Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі

СВОБОДА — SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Адреса Редакції і Адміністрації: 'Svoboda', 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J. Тел.: HEnderson 4-0237 УНС.: HEnderson 5-8740

РІК LXI. Ч. 245. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ВІВТОРОК, 21-го ГРУДНЯ 1954. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ—FIVE CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, DECEMBER 21, 1954. No. 245. VOL. LXI.

ДОБРОДІЙНІ ФУНДАЦІЇ ДОПОМАГАЛИ ПІДРИВНІЙ АКЦІЇ — ТВЕРДИТЬ КОНҐРЕСОВА КОМІСІЯ

ПРЕЗИДЕНТИ ДВОХ НАЙБІЛЬШИХ ФУНДАЦІЙ ЗАПЕРЕЧУЮТЬ ЦЕ ТВЕРДЖЕННЯ

Вашинґтон. — Окрема комісія Палати Репрезентантів проголосила вислід свого слідства, в якому республіканська більшість цієї п'ятичленної комісії твердить, що великі добродійні фундації, які користають із звільнення від оподаткування, підтримували підривну діяльність в ЗДА. Більшість комісії заявляє, що ті фундації „просто підтримували підривну акцію", видаючи великі фонди на ті цілі, які є противні американському способові життя. Цей звіт відноситься до таких великих добродійних фундацій, як Фордова, Рокефеллерова, Карнеґі та інші, які символізують великих багатіїв у цій країні, а не відноситься до релігійних і академічних інституцій, які не мають таких великих фондів, призначених на добродійну акцію. Звіт більшости Конґресової Комісії твердить, що ці фундації підривали своєю дією ті основні засади, на яких побудоване демократичне життя американського народу. „Вони активно підтримували атаки на нашу соціяльну і урядову систему і видавали гроші на підтримку соціялізму і колективних ідей", — твердить звіт більшости комісії. Згідно з заявою більшости ті фундації мали вплив і на закордонну політику ЗДА, бо мали вплив на американську пропаґанду, впливаючи на те, хто має бути урядовими дорадниками в закордонних і господарських справах. Наслідок цієї акції великих добродійних фундацій, згідно з твердженням більшости комісії, було те, що ЗДА підтримували думку про „інтернаціоналізм", який змагав до „світового уряду", одночасно принижуючи американський „націоналізм". Одним словом, у своїй тенденції великі добродійні фундації керувались політичною лінією, яка „тягне наліво". Звіт більшости підкреслює і ту обставину, що ті фундації мають і великі успіхи в багатьох ділянках, головним чином у ділянці медицини, народного здоров'я і науки. Два демократичні члени цієї Конґресової Комісії непогоджуються зі звітом більшости, і не підписали звіту більшости. У звіті більшости критикується також деякі великі американські щоденники, „Ди Ню Йорк Таймс", „Ди Геральд Трибюн" і „Ди Вашинґтон Пост" та „Таймс Геральд" за те, що підтримували й обороняли діяльність цих добродійних. фундацій. Негайно після опублікування звіту Конґресової Комісії директори двох фундацій Дін Раск (від Рокефеллерської Фундації) і Г. Ровен Ґентер (від Фордової Фундації) заперечили це твердження комісії, заявляючи, що ця комісія послуговувалася „вечесними" методами в своїй праці, бо від самого початку була упереджена до тих фундацій і не покликала їх представників на свідків під час слідства.

26 осіб впало жертвою великої катастрофи літака в Ню Йорку

Минулої суботи трапилась в Ню Йорку одна з найбільших летунських катастроф, як літак власности Італійської повітряної лінії розбився на впав у воду в Джамайському заливі. Літак розбився при висадці на Айделвілському аеродромі, зачепивши за портову вежу, внаслідок чого запалився та впав у воду. Жертвою катастрофи впало 26 осіб і тільки 6 врятувалось. Більшість трупів витягнено з води, витягнувши з неї теж частини розбитого літака. На фото: фрагмент рятункової акції — з води витягають одного з врятованих.



АКАДЕМІЯ НА ЧЕСТЬ МИХАЙЛА ГРУШЕВСЬКОГО В КОЛУМБІЙСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ

Ню Йорк. — У програмі святкувань 200-ліття Колумбійського Університету, що йдуть під гаслом „Право людини на знання і вільне використання його", Українська Вільна Академія Наук у ЗДА уладила в залі Каза Італіяна Колумбійського університету в Ню Йорку Академію на честь основоположника нової української історіографії, великого вченого й політичного діяча — Михайла Сергієвича Грушевського. Академію відкрив коротким привітальним словом голова УВАН, проф. М. В. Ветухів, після чого від Колумбійського університету привітання склав декан проф. Г. Міллер. Проф. О. Фредеріксен виголосив доповідь на тему „Грушевський, як історик і творець історії", проф. Олександер П. Оглоблин „Грушевський, і українське національне відродження", проф. Дмитро І. Чижевський „Грушевський, як історик літератури" й проф. Іван С. Решетар „Грушевський, як політичний провідник." Половина доповідей була виголошена англійською, половина українською мовами. Академія зібрала коло 300 осіб з поміж керівних діячів науки й громадсько-політичного життя американських українців. Були теж приявні численні американські професори та представники різних національних груп. — Академія почалась в год. 6-ій пополудні і скінчилась перед год. 9 вечером.

ГАММЕРШИЛД ВІДЛЕТИТЬ ПІСЛЯ СВЯТ ДО ПЕЙПІНҐУ

Стокгольм. — Після того, як комуно - китайський уряд повідомив в суботу 18-го грудня генерального секретаря Об'єднаних Націй, Даґа Гаммершилда, що той уряд погоджується на запропоновану Гаммершилдом нараду у Пейпінґу в часі, коли це буде вигідно Гаммершилдові, — цей останній мав уже 2½-годинну розмову з комуно-китайським амбасадором в Стокгольмі, генералом Кенґ Піяо. Даґ Гаммершилд відлетів до Стокгольму негайно після закриття 9-ої сесії Об'єднаних Націй на урочисте введення його до шведської Академії Літератури. Розмова з комуно-китайським амбасадором торкалася — як говорить короткий комунікат — формальної сторінки подорожі Гаммершилда, дати його відлету й терміну зустрічі з Чу Ен-ласм. Гаммершилд вертається цієї середи до Ню Йорку, а зараз після Різдвяних Свят відлетить до Пейпінґу.

По суті комуністичний Китай не змінив свого становища до справи ув'язнених американських летунів, обороняючи далі своє „право" карати летунів, як „шпиґунів". Пейпінґське радіо далі заперечує Об'єднаних Націям право вмішуватись у „внутрішні справи" комуністичного Китаю, якою є, мовляв, покарання „шпиґунів". Крім цього, вони твердять, що ті летуни не були полоненими, бо їх не піймано на території Кореї, а ті, що їх піймали, були китайські селяни в самому Китаї, а не північно-корейські вояки, чи китайські „добровольці". Коментуючи таке становище комуно-китайського уряду, західня преса здогадується, що Чу Ен-лай схоче використати приїзд генерального секретаря Об'єднаних Націй до Пейпінґу для говорення з ним радше про Формозу і про допущення комуністичного Китаю до Об'єднаних Націй, як про американських летунів.

АМЕРИКА Й АНГЛІЯ ПОСЕРЕДНИЧАЮТЬ У СПРАВІ ЗАРЩИНИ

Париж. — В останньому дні нарад НАТО й безпосередньо перед своїм від'їздом з Парижу, однаково англійський міністер Іден, як і американський державний секретар Доллес включилися в розмови між французами й німцями про справу Зарщини. Як відомо, в Західній Німеччині є великі застереження проти тексту і духа порозіміння, що його в справі Зарщини зробили канцлер Аденауер і прем'єр Мендес-Франс, і Аденауер офіційно звернувся до французького прем'єра, щоб різні спірні точки ще раз узгіднити та дати ясну інтерпретацію. Річ іде головно про характер порозуміння — тимчасовий чи перманентний — і про свободу всіх політичних партій у Зарщині свобідно діяти. До Парижу приїхали були в цій справі віце-канцлер Франц Блюхер і директор політичного департаменту в західньо - німецькому міністерстві закордонних справ, д-р Бляпкенгорн. Рада міністрів 15-членної Ради Европи, яка одночасно з Радою НАТО засідала в Парижі, не захотіла офіційно інтервеніювати в справі Зарщини з уваги на те, що Паризький договір, включно з порозумінням про Зарщину, вже знаходиться в ході ратифікації. Але закордонні міністри Англії і ЗДА, після переведених ними розмов буцім то прийшли до переконання, що й у справі Зарщини прийде до остаточного порозуміння й що вона не перешкодить ратифікуванню Паризького договору.

Рада НАТО скріпила єдність Заходу

Париж. Рада Північно-Атлантійського Пакту, в якій взало участь 14 міністрів закордонних справ і найвищі військові керівники, скінчилась в суботу 18-го грудня ц. р., закінчивши ведені у повній згоді й гармонії наради над різними актуальними міжнародними проблемами. Цим нарадам проводив цим разом грецький міністер закордонних справ Стефанос Стефанофульос. В офіційному комунікаті стверджується поступ, зроблений за останній рік в приготуваннях до оборони Европи. В окремому уступі зазначено, що совєтська політика, підтримувана щораз більшою військовою потугою, є далі наставлена на послаблення і ділення західніх держав. Совєти — кажеться в комунікаті — не предложили ніякої конструктивної розв'язки, що забезпечувала б світову безпеку і закріпила мир за народами. Тому нема підстав вірити, що зменшилась небезпека для вільного світу. Рада НАТО уповажнила головний штаб НАТО підготовляти оборонні сили так, щоб брати під увагу новітній розвиток щодо зброї і техніки. Це, мовляв, не зменшує відповідальности урядів у накреслюванні своїх оборонних плянів. Пояснюючи цей уступ комунікату, пресові коментарі стверджують, що рішено вжити атомової зброї негайно після того, як би Совєти заатакували вільний світ, — а щодо останнього застереження, нібн уряди держав мають ще остаточно рішати про вжиття атомових бомб, то те застереження має чисто теоретичне значення, незастосувальне у практиці: закордонний міністер Бельгії Спаак відразу звернув увагу, що коли будуть поруйновані телефони, то військове командування НАТО не буде ждати, поки направлять телефони, щоб дістати від урядів інструкції.

Твайнінґ домагається великих транспортових літаків

Вашинґтон. — Шеф штабу летунства генерал Натан Ф. Твайнінґ, промовляючи на зборах Товариства Летунських Сил у Вашинґтоні, заявив, що ЗДА мусять мати велике число транспортових літаків, бо на випадок війни морський і суходільний транспорт може бути спаралізований акцією ворога. У найближчій війні найпевнішим засобом комунікації буде летунство, і тому треба вже тепер дбати про те, щоб ЗДА мали „ґльобальну рухливість" на випадок небезпеки і, при допомозі великих далекопростірних літаків, могли перевозити все те, чого вимагатиме війна. Генерал Твайнінґ згадав, що вже будуються два роди таких літаків. Фахівці припускають, що генерал Твайнінґ мав на думці літак типу С-132, який може перевозити 50 тонн вантажу, і літак типу С-133, призначений на 25 тонн. Ці два типи літаків будує фірма Даґлес Еркрафт Ко., директор якої Донелд В. Даґлес передбачає, що незабаром випродукують порушувані атомом літаки, які зможуть, не приземлюючись, дістатися на кожне місце на землі. У Вашинґтоні відсвятковано 51-роковини летунства, під час яких виголошено промову про те, що треба поліпшити теперішні типи американських транспортових і бомбових літаків. Транспортові літаки мають бути в три рази більші від теперішніх типів, а бойові літаки мають досягти швидкости 1,300 миль на годину. На відзначення цих роковин президент Айзенгавер вручив нагороду першому конструкторові літака з більшою від звуку швидкістю, Джеймсові Г. Кінделберґерові, директорові фірми Норт Амерікен Евіейшен.

Закінчилась 9-та сесія Об'єднаних Націй

Об'єднані Нації. — 9-та сесія Генеральної Ассамблеї Об'єднаних Націй закінчилась в п'ятницю 17-го грудня рішивши в останньому дні відбути в наступному році 7-денну ювілейну сесію в Сан Франсіско з нагоди 10-річного існування ОН та прийнявши бюджет ОН на рік 1955 у висоті $40,131,200. Генеральна Ассамблея рішила також виплатити $179,420 11 недавнім службовикам Об'єднаних Націй, американцям-комуністам, які, з'явившись перед сенатською комісією для досліду підривних дій, відмовились зізнавати. Під натиском ЗДА їх звільнено з праці, але вони виграли справу перед Міжнародним Трибуналом в Гаазі, який признав звільнення їх за нелеґальне.

Президент О. Н. д-р Ван Клеффенс дякував у своїй заключній промові всім членам ОН за співпрацю і підкреслив ефективність сесії в цілій низці складних справ, як напр. вжиття атомової енерґії для мирних цілей, переговори про роззброєння, справа Кипру, Мароко і Тунісії (її відложено), корейських полонених, палестинських втікачів і ін.

Мендес-Франс відповів на погрози Москви

Париж. — Франція не дасть залякати себе погрозам — заявив французький прем'єр і міністер закордонних справ Мендес-Франс, виголосивши через радіо промову до французького народу у зв'язку з закінченням Ради НАТО, останньою совєтською нотою з погрозливою заповіддю, що Москва виповість Франції союзний договір, та у зв'язку з початком ратифікаційної дебати французького парляменту над Паризьким пактом про озброєння Німеччини. Водночас Мендес-Франс повторив своє попереднє запрошення Москви до розмов „великої чвірки" весною 1955-го року, підкреслюючи, що він вірить, що після відповідної дбайливої підготови можна буде дійти до порозуміння в справах Німеччини й інших, що ділять теперішній світ.

Будова домів досягнула найвищого рівня в листопаді цього року

Вашинґтон. — Департамент праці повідомляє, що цього року в листопаді у будові нових домів встановлено новий рекорд в порівнянні з тими самими місяцями попередніх років. Число розпочатих нових будов у листопаді було на 26 відсотків більше як в цьому самому місяці 1953 року. Це число було тільки на три відсотки менше від числа нових будов у жовтні, хоч звичайно число нових домів в листопаді зменшується на 10-15 відсотків. В листопаді почали будувати 103,000 нових мешканевих одиниць, а число розпочатих публічних домів становило в цьому місяці 300. Федеральна Лудівельна Адміністрація дістала 52,700 нових аплікацій, а в листопаді 1953 року внесено було тільки 23,7000 аплікацій на будову нових домів. Також збільшилося число контрактів на будову нових домів. Збільшений рух у будівельному промислі свідчить про поліпшення економіки країни.

Будують ракету, яка за 30 хвилин залетить до Москви

Сан Дієґо, Каліфорнія. — Щоденник „Івнінґ Трібюн" повідомляє, що місцева фабрика літаків Дженерал Дайнемікс Корпорейшен будує міжконтинентальну ракету „Атляс", яка зможе летіти з швидкістю 10,000 миль на годину. Ця ракета матиме прилад, який керуватиме нею до призначеної цілі, і і зможе везти з собою атомові й водневі бомби. Ці інформації походять з урядових кіл, які відмовилися подати докладніші відомості. Якщо ці вістки правдиві, то ракета „Атляс" зможе з ЗДА впродовж 30 хвилин залетіти до Москви.

Урядовий законопроєкт про резерви — це не загальний військовий вишкіл

Вашинґтон. — Асистент секретаря оборони Картер Л. Берджесс заявив, що запропонований урядом законопроєкт про збільшення військових резерв — це не загальний військовий вишкіл, якого в цій країні не люблять. Берджесс казав, що урядовий проєкт різниться від загального військового вишколу такими чотирма пунктами. 1. Урядовий проєкт передбачає вишкіл тільки 100,000 вояків річно поза військовою службою, а загальний військовий вишкіл зобов'язував би до вишколу всіх здібних до військової служби юнаків. 2. Загальний військовий вишкіл був би примусовий, а уряд передбачає засаду добровільности. 3. Урядовий проєкт плянує повний вишкіл впродовж майже десятьох років. 4. Загальний військовий вишкіл був би постійний, а урядовий проєкт запланований тільки на чотири роки. Але головні конґресові провідники різно дивляться на цей урядовий проєкт, і тому в політичних колах гадають, що президент Айзенгавер мусітиме кинути на терези весь свій авторитет, щоб добитися ухвалення цього законопроєкту про збільшення військових резерв.

Молотов пропонує Японії нав'язати дипломатичні взаємини

Москва. — У відповідь на заяву нового японського міністра закордонних справ Шіґемітсу, що Японія взяла б під увагу нав'язання дипломатичних взаємин з комуністичними державами і підписання з ними торговельного договору, Молотов склав офіційну заяву з запрошенням Японії до „інформаційних переговорів" на тему „практичних заходів, як поліпшити взаємини". Трудність у нав'язанні нормальків, як і в підписанні будь-якого торговельного договору між СССР чи комуністичним Китаєм та Японією полягає в тому, що комуністичні держави не підписали й не визнають мирового договору з Японією, підписаного всіми вільними державами у Сан Франсіско в 1951 році. Гадають, що фактично трудно буде змінити щось основне в цій ситуації перед переведенням в Японії парляментарних виборів весною 1955-го року.

Англійське військо стріляло до демонстрантів на Кипрі

Нікосія. — Вуличні демонстрації в столиці Кипру, Нікосії прийняли такі розміри, що англійське військо було примушене стріляти до юрби. Були 23 особи ранені, 37 осіб арештовано. Такі самі демонстрації відбулись в найбільшому порті на Кипрі, Лімассоль. Там теж прийшло до стрілянини, з 12 раненими й 5 арештованими. Демонстрації відбулись в суботу 18 грудня, коли то націоналісти, комуністи і професійні спілки спільно проголосили 24-годинний генеральний страйк на знак протесту проти неґативного становища, що його зайняли Об'єднані Нації до домагання грецьких мешканців Кипру прилучити Кипр до Греції. Об'єднані Нації прийняли компромісову англо-грецьку резолюцію, що „в теперішньому часі є недоцільно" розглядати ту справу. У відповіді на демонстрацію греків в Нікосії тамошні турки, яких є на Кипрі 100 тисяч, уладили демонстрацію проти злуки Кипру з Грецією.

В АМЕРИЦІ

● **Кардинал Френсіс Спелман** із Ню Йорку відлетів з нюйоркського летовища на Схід, щоб провести Різдвяні Свята з американськими вояками. Перша його зупинка буде на Алясці, де він відвідає стаціоновані там американські війська, а після того полетить до Токіо.

● **В Арґентині** виключено з партії президента Перона сенаторку Ельвіру Р. Д. де Розаля за те, що вона голосувала проти закону, яким дозволяється в Арґентині розводи. Тепер її мають позбавити сенатського мандату.

● **До Вашинґтону** прибув з дев'ятиденної відпустки сенатор Джозеф МекКарті. Він вже не носить руки на перев'язці, хоч, як заявляє його дружина, лікоть ще й досі невилікуваний. Сам сенатор заявив своїм приятелям, що він почуває себе добре.

● **У Пасейку, Ню Джерзі,** згоріла фабрика черевиків Чарлза Гендрі. Шкода, заподіяна пожежею, сягає 300,000 долярів.

● **Маріон Андре** розвелася з своїм чоловіком музикою Джеральдом Дж. Андерсом. Цей розвід цікавий тим, що примхвила жінка вже третій раз розводиться з цим самим чоловіком. Вони одружилися в 1938 році і розвелися в 1942 р. Потім знов одружилися в 1943 році, і розвелися за рік, в 1944 році. Третій раз вони жили тільки шість місяців, бо їхній третій шлюб відбувся в липні цього року.

● **Впродовж 11-ох місяців** цього року американські фармери дістали за свої продукти 27,200,000,000 долярів, — на чотири відсотки менше як за цей самий час минулого року.

● **Президент Айзенгавер** засвітив ялинку, що стоїть на майдані перед Білим Домом, і виголосив при цій нагоді п'ятихвилинну промову до народу, яку передавали радіові й телевізійні стації.

● **Нововибраний губернатор Ню Йорку** дістав на 11,125 голосів більше від свого противника сенатора Ірвінґа Айвса. Ця більшість виносить тільки дві десяті одного відсотка відданих голосів, і найнижча від 1850 року в цьому стейті.

Арґентина заявляє про своє право на Фолклендські острови

Буенос Айрес, Арґентина. — Арґентинський уряд вислав формальну ноту до Лондону, в якій поновляє своє домагання на Фолклендські острови, що є тепер під англійським пануванням. Ці острови лежать на Південному Атлантику, і спір за них триває довший час. Арґентинський уряд заявляє, що Англія не має права на ці острови, а те, що вона їх обсадила, сталося незаконно, при допомозі сили. 25 серпня цього року Арґентина прийняла закон про адміністрацію цих територій, а англійський уряд 24 листопада окремою нотою запротестував проти цього. Арґентинська нота — це відповідь на англійську протестаційну ноту.

● Алфред Буші з Верджекс, Вт., має 83 роки. Вона має семеро дітей, 29 внуків і 100 правнуків. Сота правнука народилася в жінки її внука 12 грудня цього року.

Жуков закидає Черчилеві „зрадництво"

Москва. — Маршал Ґеорґій Жуков оприлюднив на сторінках „Правди" гостру статтю проти англійського прем'єра Черчила й маршала Монтґомері, закидаючи їм „зрадництво" в останній стадії війни, коли то, мовляв, ці англійські мужі надто повільно роззброювали німецькі війська на англійському відтинку протинімецького фронту. Жуков підтримав цим недавній випад маршала Соколовського проти маршала Монтґомері з приводу вислову цього останнього про конечність вжити атомову зброю в найближчій війні. З Лондону повідомляють що там напастливі виступи совєтських маршалів не зробили враження. Сам Черчил відчитав у парляменті заяву, в якій висловлює певність, що коли совєтський уряд захоче взяти участь в політичних переговорах чотирьох західніх держав після відповідної попередньої підготови, яка запевнила б таким розмовам успіх, то він це зробить, не звертаючи уваги на різні пропаґандивні виступи.

● **Генерал Деніель,** спеціяліст від вишколювання військ, перебуває від квітня цього року в Південному В'єтнамі, але досі ще не дійшло до згоди між Америкою, Францією і В'єтнамом щодо вишкільної програми південно-в'єтнамської армії. Хоч у Південному В'єтнамі панує політичне безладдя і уряд не має відповідного авторитету, генерал Деніель дивиться оптимістично на дух в'єтнамської армії, яка, мовляв, за пів року може стати цілком боєздатною і здібною відбити напад комуністів.

В СВІТІ

● **Юґославський маршал Тіто** провів 15 днів на 5,000-тонновому вишкільному воєнному корблі „Галєб", поки прибув до Бомбею, де індійці приймають найвизначніших заморських гостей. Хоч був зливний дощ, його прийняли з великою парадою, під гуркіт привітальних гарматних стрілів. Він буде місяць в Індії, де братиме участь у полюванні на тиґрів, як гість магараджі.

● **Поліція в Токіо** провела нічну облаву на членів право-націоналістичної організації „Корпус Молодих Мучеників". Після численних хатніх ревізій, поліція арештувала цілий ряд молодих японців.

● **Англійський парлямент** виключив з-поміж своїх членів консервативного посла Пітера Вейкера, якого недавно засуджено на 7 років в'язниці за використовування сфальшованих документів. У листі до голови парляменту Вейкер перепрошує з в'язниці членів парляменту і прем'єра Черчила „за клопіт, що я його спричинив".

● **Чотири західньо-німецькі організації,** що за свою ціль мають плекання добрих взаємин із Америкою, Англією, Францією і Канадою, видали спільну відозву, в якій закликають німців запрошувати на Різдво до себе американських, англійських, канадійських та французьких вояків, і водночас апелюють до урядів цих держав, щоб на Різдво випустили з в'язниць засуджених альянтами воєнних злочинців.

СВОБОДА SVOBODA
український щоденник UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES.	
На рік	$10.00	One year	$10.00
На пів року	5.25	Six months	5.25
На три місяці	2.75	Three months	2.75

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріяли.

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

РЕАЛІЗМ ПЕРЕМАГАЄ

Теперішня міжнародна політика хвилюється під постійною загрозою совєтської агресії, як розбурханий вітрами океан. Не зважаючи на страшну дійсність та на гіркий досвід, на Заході все ще є багато мрійників і наївних ідеалістів, які оцінюють Кремль та його володарів нормальними людськими категоріями і хапаються, як потопельник бритви, за кожний трюк комуністичної пропаґанди з-під знаку підступного „миру" чи „співжиття" або бодай „співіснування". Такі ілюзії ще тільки збільшують совєтську загрозу.

А проте тверда дійсність та реалізм поступово перемагають, і західній світ, не відрікаючись своїх мрій і надій, все ж таки рахується з дійсністю і відповідно діє. Доказом цього можуть бути деякі події та дипломатичні акції останніх днів.

Москві пощастило сторпедувати довго і дбайливо підготовлюваний договір про Европейську Оборонну Спільноту. Але негайно після того прийшло до відомих конференцій у Лондоні та Парижі і остаточно до низки паризьких договорів, що, на місце плянованої европейської армії з німецькими дивізіями в ній, передбачають озброєння Західньої Німеччини та зв'язання її з Північно-Атлантійським Пактом. Ці договори переходять тепер свою остаточну стадію, себто ратифікацію парляментами поодиноких країн. Англія їх вже ратифікувала, а тепер на черзі найбільш важлива ратифікація парляментами Франції і Німеччини.

Очевидно, що Кремль ще в цій справі не скапітулював і продовжує свої заходи, щоб до ратифікації не допустити. Ці заходи йдуть у двох напрямках: підсичування облудних надій на „співіснування", з одного боку, і погроз — з другого. Останньою такою погрозою була совєтська нота з попередженням, що Москва, на випадок ратифікації французьким парляментом паризьких договорів, уневажнить французько-совєтський договір приязни з 1944-го року. Ні одне, ні друге не мало успіху, головно, коли мова про уряд Франції. Не зважаючи на всі ілюзії „співіснування", французький уряд, як і уряди інших договірних країн, таки рішив продовжувати справу ратифікації. Тепер, не дивлячись на погрози, уряд прем'єра Мендес-Франса ще й зв'язав справу ратифікації з заявою довір'я до себе, отже поставив її в категоричний спосіб: або парлямент ратифікує договір, або уряд уступає.

Не вплинули підсичувані совєтською пропаґандою ілюзії „співіснування" і на дальшу оборонну підготову Заходу. Доказом цього є теперішня конференція Ради НАТО в Парижі з такою важливою проблемою на її порядку нарад, як справа використання атомової зброї в можливій війні. З усіх західніх союзників тільки Америка і Англія мають цю зброю, при чому єдина Америка має її в рішальній кількості. Деякі европейські країни, не без впливу совєтської „мирової" пропаґанди, хотіли б, щоб справу використання атомової зброї, на випадок совєтського нападу, узалежнити від апробати не тільки всіх урядів, але й парляментів союзних країн. Америка обстоює, що, на випадок совєтського атомового нападу, використання атомової зброї у відплатній акції Заходу повинно бути „автоматичне". В самій Америці відізвались голоси, що коли б европейські союзники були проти цього, Америка повинна перевірити своє членство в НАТО.

Це тільки деякі і для всіх видні познаки західнього реалізму, що повинні вплинути заспокійливо на публічну опінію, затривожену підступними „мирними" гаслами большевицької пропаґанди.

ВІСТІ ЗУАДК'У

З сьогоднішнім числом „Свободи" розсилається окреме передріздвяне видання „Вістей ЗУАДК'у". Гаряче рекомендуємо кожному нашому читачеві познайомитись із їх змістом і шукати свого імени між поміщеними там жертводавцями. Якщо воно там є, варто подбати, з нагоди цьогорічної Коляди, щоб воно там було і в майбутньому і щоб сума пожертви при ньому відповідала станові та можливостям кожного. А коли, дорогий читачу, вашого прізвища там не знайдете, і його не було в попередніх списках, тоді тим більше подбайте, щоб воно було в майбутньому з подвійною пожертвою. ЗУАДКомітет — це наша загальнонаціональна установа, а її цілі й завдання більше ніж заслуговують на нашу масову підтримку.

МОВА ЧИСЕЛ

Як відомо, в біжучому році канцелярія Українського Конґресового Комітету зладила Виказки Українського Народного Фонду. Ці Виказзи були виготовлені для кожного окремого поселення в ЗДА, де мешкають українці і подають список всіх платників і жертводавців в даній місцевості, з наведенням вплачених ними датків та пожертв протягом чотирьох років існування Народного Фонду. Ці виказзи розіслано до всіх Відділів УКК, в кількості 6 примірників, і завдання цих Виказів — подати образ жертвенности наших громадян в кожній місцевості та цю жертвенність можливо збільшити.

Але, незалежно від цього, зладження Виказів дало також можливість зробити деякі підсумки і перевести певну аналізу жертвенности на Народний Фонд за чотири минулих роки (1950-53).

Ці підсумки й ця аналіза дуже цікаві і вельми повчальні і заслуговують на те, щоб якнайширші кола нашого громадянства над ним застановились.

Отже, при розгляді Виказів, зауважено і встановлено, що платників і жертводавців Фонду легко можна поділити на три категорії.

Перша категорія — це ті платники, що протягом чотирьох років існування Фонду (1950-53) щороку точно вплачували свій Національний Даток в сумі 10 долярів або більше і вплатили його щонайменше три рази.

Друга категорія — це ті громадяни, що вплатили повний Національний Даток — 10 долярів — принаймні два рази.

І, нарешті, третя категорія це ті платники й жертводавці, що протягом чотирьох років вплатили лише один раз повний Національний Даток (10 долярів) або прислали один-два рази дрібні пожертви.

Першу категорію кваліфікуємо, як „добрі", другу, — як „задовільні" і третю як неточні, випадкові, або, офіційно, — „нереґулярні".

Що ж показала переведена статистика?

Отже, встановлено, що „добрих" платників протягом чотирьох років УНФонд мав 15,6%, „задовільних" — 13,8% і припадкових чи то „нереґулярних" 70,6%. Це є „середня" для цілої країни. Звичайно, окремі місцевості дають відхилення в той чи інший бік, але воно переважно незначне.

Як же виглядає ця справа жертвенности в абсолютних числах?

Отже, всіх платників і жертводавців УНФонду, що протягом чотирьох років перейшли через картотеку і книги Фонду, було загально 28,653, а з них було: першої категорії, себто „добрих", 4,485 осіб, другої категорії, себто „задовільних", 3,947 осіб і, нарешті, третьої категорії, себто „нереґулярних", 20,221 особа.

Як в кожному суспільному явищі статистика вказує добрі і слабі місця, так і в справі Фонду вона підкреслює наше слабе місце, а воно є: „нереґулярні" платники. 70 відсотків, себто майже ¾ „нереґулярних" платників — це надзвичайно високий відсоток. Коли прийняти, що матеріяльна забезпеченість наших, українських, громадян у ЗДА, в середньому, більш-менш однакова, то цей високий відсоток нереґулярних платників-жертводавців вказує, що в справі Народного Фонду ще немає повної свідомости того, що обов'язок супроти Фонду є загальний і що Народний Фонд, як джерело і засіб щоденної систематичної н а ц і онально-політичної праці, не може і не сміє базуватись на неточності, нереґулярності, випадковості.

Правда, Український Народний Фонд стоїть на тій засаді, що кожна пожертва — і та найменша — від нереґулярного платника, заслуговує на щиру подяку, особливо, коли взяти під увагу, що в кожній громаді є ціла низка свідомих і заможних громадян, які взагалі не належать до Народного Фонду. Але про „нереґулярних" треба говорити тому, що це — громадяни, які вже виявили розуміння значення Фонду і свою добру волю щодо цієї національної установи; їхню увагу треба лише звернути на той невідомий їм факт, що „нереґулярні" платники складають аж надто великий відсоток, а це позбавляє Народний Фонд стабільности, твердости, певности.

І справді, уявім собі, що цих 70¾ нереґулярних платників, себто 20,000 осіб, заплатили б в біжучому році повний Національний Даток. Це дало б 200,000 долярів. А коли додати до того наш „нормальний" щорічний збір 120,000 долярів, — то мали б ми понад 300,000 долярів!

Але це означало б, що всю нашу дотеперішню працю ми могли б розгорнути надзвичайно!

Але, розуміється, це потребувало б передусім високої національної свідомости. Може вона і є, але наші думки і слова далеко не йдуть впарі з ділами!

З цього приводу не можна поминути без уваги повідомлення, що в останніх днях оббігло американську пресу. А воно звучить: „В Ню Йорку закінчилась триденна конференція „Юнайтед Джуіш Аппіл". Ухвалено зібрати в 1955 році — 99.521,275 долярів. З цієї суми на потреби Ізраїлю призначено 88 мільйонів."

Гляньмо на себе в люстрі цього повідомлення, на свої останні мітинґи в справах державних, і зрозуміємо дуже багато...

В. П.

I. Світ

ЧИ МОЖЛИВА БЛЬОКАДА КИТАЮ?

На протязі останніх тижнів американська преса дискутувала питання можливости бльокади Китаю. Постало це питання після того, як червоний уряд у Пейпінґу засудив 11 американських летунів та двох цивільних осіб за „шпіонаж". Усіх цих людей забрано в полон у боях в Кореї. Пізніше канадійський летун, що повернувся з полону, підтвердив, що з ним перебували ще чотири американські летуни і подав їх прізвища.

Не буду зупинятися на акції Об'єднаних Націй, на виміні нотами з приводу цього, бо ця справа ще не закінчена. Але сенатор Новленд з Каліфорнії порушив питання бльокади Китаю, як один із засобів видобути американців на волю та примусити Китай поважати ЗДА.

Питання бльокади Китаю не нове. Поставало воно також під час корейської війни, а конкретно стояло під час другої світової війни.

Китай має 8.300 кілометрів (коло 5.400 статутних миль) морського узбережжя, від гирла р. Ялу, на кордонах Кореї в Манджурії, до м. Тунгтіну на кордонах Індо-Китаю. Морський простір ділиться вздовж цих берегів на три моря — Жовте море, з затоками По-Гаї або Чилі й Ляотунґ, Східне, Китайське море від гирла р. Янґ-Цзи до Формозької протоки і Південне Китайське море від Формозької протоки до Індо-Китаю. Пересічна глибина морських просторів від 102 метрів на півночі в По-Гаї до 260 м. біля о. Хайнан на півдні. Узбережжя має тисячі дрібних островів і проток, затоки й пристані. Острови вздовж провінцій Фукієн та Квантунґ у Формозькій протоці здебільшого окуповані фльотою Чіянґ Кай-шека.

Труднощі контролі узбережжя, зокрема на півдні, надзвичайно великі. Недарма на протязі століть славилося воно своїми піратами, які нападали не тільки на малі кораблі, але й на великі пасажирські, як це було перед другою світовою війною недалеко Гонґконґу.

Під час японсько-китайської війни 1933-1945 років японська величезна морська фльота не тільки вела війну з союзними державами, але й пробувала контролювати китайське узбережжя. Це ніколи не вдалося, бо вимагало забагато сил. Крім того, китайці мають величезну кількість джонок, що являють собою дерев'яні плоскодонні вітрильники, не більш як 75-100 тонн поємности. Десятки тисяч їх плавали вздовж берегів, займаючись рибною ловлею і перевозячи різні вантажі. Після червоної окупації цей рух значно підупав, зокрема у Формозькій протоці, бо ці джонки забирає безупину фльота націоналістів, а також гостро контролюють комуністи.

Потужна а м е р и к а нська фльота має повну можливість бльокувати китайське узбережжя, затримуючи кораблі, які доставляють або вивозять вантажі, але така фльота ледве чи зможе припинити рух джонок, що тримаються близько берегів. У південній частині Китаю береги скелясті, ґранітові, а на півночі здебільшого наносні-алювіяльні й часто виступають у море косами та низовинами. Море тут дуже мілке на великій віддалі, як наприклад у гирлі Жовтої ріки, або Гван-хо.

Також постає дуже трудне питання з Ляодунським півостровом та портами Дайрен й Порт-Артур, які контролюються Совєтами. Чи американська фльота може закрити ці порти, не починаючи відкритої війни? А наявність цих двох відкритих портів означає, що вся Печелійська затока з портами Таку, Тяньтзін, Інкоу, Чифу, Вей-ха-веї та десятки інших вільна для плавби. Отже Північний Китай матиме морське сполучення з зовнішнім світом.

Крім того, Китай матиме можливість перевозити значні вантажі своїми річками та каналами, які відіграють велику ролю у зв'язках між центральною і північною його частинами та Манджурією.

При загальній відсталості китайського транспорту, індустрії та торговельних зв'язків із закордоном, така бльокада загальмує тільки розбудову військової промисловости та приватний ринок. Розвиток китайського господарства тісно пов'язаний з одержанням закордонних машин, сировини та ін., але як говорять опоненти бльокади — совєтське постачання чимраз більше напливатиме суходолом. Це буде великим тягарем для одинокої залізниці через Сибір, спроможності якої обмежені, зокрема, коли врахувати совєтську систему адміністрації і власні потреби Далекого Сходу й самого Сибіру.

Таким чином бльокада Китаю може викликати великі зміни в транспорті вантажів закордонного походження і спричинить певні труднощі в самому СССР, що зрештою позначиться на військових постачаннях для Хо-Чі-міна в Індо-Китаї та в інших пунктах.

Залишається ще питання торговельних зв'язків і плавби біля Гонґконґу. Це питання тісно зв'язане з інтересами Англії. Навряд чи Америка захоче вести бльокаду без співпраці Англії, якій залежить багато на її загально-імперіяльних справах.

Підсумовуючи всі ці думки, можемо сказати, що технічно бльокада може бути переведена й буде досить дошкульною для комуністів, але вона не змусить їх звільнити заарештованих, а приведе до ще більших політичних ускладнень. Кошти її для Америки будуть дуже великі й ледве чи будуть оправдані.

У боротьбі з такими ворогами, як комуністи, важливіше виграти друзів у світі, тримати свої ідеї високо й не допускати до внутрішньої розкладової боротьби, яку розпалюють комуністи повсюди, а зокрема в Азії, де велика нужда, голод і перенаселення.

Китай має багато слабких ділянок, які можуть бути використані з більшим успіхом, ніж драстичні заходи. Багато з них досі невикористані, наприклад, проблема мусульман, яких в цій країні є понад 48 мільйонів, дармащо комуністи говорять тільки про 10-15 мільйонів. Крім того, є тут сильні сепаратистичні течії. Але це — проблеми для Формози, яка мусить відповідно вести свою пропаґанду.

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила!

О. Син

АРХИСТРАТЕГІЧНА ОПЕРАЦІЯ

(Замість фейлетону).

Настрій перед зимовим походом на землю був невеселий.

— Колись — сказав св. о. Миколай — я був у людей тим, ким я є. Маленькій дівчинці, що питала чи св. Миколай існує, газета писала: „Існує і буде існувати доти, доки в людських серцях буде любов до ближнього й милосердя".

Візьміть українську іміґрацію! — люди оглухли на крик розпачу рідних голодних дітей і їхніх догаряючих батьків із залишенецької дантейщини. А одна панія, побувавши там п'яте - через - десяте, об'їжджає громади й голосить:

— Стап ди гелп! — Я була там, їла разом з ними — ці люди забезпечені..."

Слово забрав енерґійний архистратиґ Михаїл:

— В справі панії: їй показували хіба те, що делікатних нервів не вражає. Я сумніваюся, чи бачила вона камери смерти по ґавтінґах і інших санаторіях... чи бачила залишенецькі будні...

В справі людських сердець: якщо вони затарасовані барахлом — викинути звідти барахло! Тоді буде місце на те, що в серці людини мусить бути. Я подаю к о н к р е т н у пропозицію: провести цьогорічний зимовий похід на землю як дві стратегічні операції — для кого дарунки, а для кого серце...

— — — — — — — — — — —

Іван Скнара прокинувся від несамовитої ясности. Навколо нього стояли янголи з хірургічними масками на обличчях і з операційним знаряддям у руках...

Заки Скнара додивувався до кінця, янголи кинулися його роздягати.

— Що ви?... Бог з вами!... Мене оперувати? — залебедів.

— Так — була спокійна відповідь.

— Але ж я здоров!?...

— Ні, не цілком.

— Як „не..." Ой! Ой! — моє серцеее!...

...Далі кричати не було потреби. Янгол - оператор вже витягнув із серця пацієнта банкову книжку, а його помічник ц і л ю щ о ю водою зцілив рану.

— Бачиш? — промовив св. Миколай. — Ось що непотрібно місце в серці твоєму забирало. А тим часом місце цієї к н и ж к и тут!...

Після цих слів св. Миколай поклав книжку до шухляди С к н а р о в о г о бюрка.

Пацієнт з непорозумінням дивився, налапував рукою серце, мов перевіряючи його.

— Боговгоднику! Янголи! — вигукнув раптом. — Я до смерти вдячний вам. В мене на серці так легко стало...

— Ну, я гадаю!... — добродушно засміявся св. Миколай.

Гості з неба збиралися відходити, але Скнара заступив їм дорогу:

— Пождіть! — гукнув. — І про нещасних залишенців подумати треба...

Архистратиг М и х а ї л дружньо штовхнув св. Миколая в бік: бачите, мов, на що місце в серці звільнилося?...

А Скнара десятку св. Миколаєві в мішок суне. Це, каже, дітям - сиротам, щоб хоч на тиждень молоко мали...

— — — — — — — — — — —

... З Іваном Івановичем операція важча була: вірте - не - вірте — з його серця двотонного форда витягати було треба!... Та скінчилося гепі-ендом. Коли янгол обережно машину до ґаражу засовував, Іван Іванович з дива не виходив:

— А хай тобі грець! Гараж спеціяльно збудовано для „кари" — а я її в серці двигав. Ну, та його!...

З вдячности за операцію, Іван Іванович княжий дар на медикаменти недужим залишенцям дав. Ще й афідевіт для скитальської родини підписав...

— — — — — — — — — — —

... Що й казати про тих, яким цілі „гавзи" з серця виймати і знову їх на запущені „льоти" ставити доводилось!?...

В цих стільки місця в серці для милосердя звільнилось, що мертві залишенці від цього живущого тепла з гробу встали б (якби так не „ф е р б о т е н" було).

— — — — — — — — — — —

... А наша панія?

Що їй зоперовано — невідомо. Певне те, що їй загрожено: ще один такий звіт про залишенців — і її на п'ять літ до табору залишенецького перемістять. Щоб мала час всюди зайти, все бачити і на власній шкірі „експірієнс" відбути. Тоді напевно інакше апостольствувати буде!...

Айзенгавер вітає збройні сили ЗДА з Різдвом Христовим

Вашинґтон. — Президент Айзенгавер привітав збройні сили ЗДА з Різдвом Христовим, заявляючи, що, де б американські вояки не повнили свою службу, то вони працюють на те, щоб наблизити світ до трьох головних цілей: миру, справедливости і волі. Президент висловив надію, що Різдво Христове „збудить у всіх нас щире й гаряче приречення так довго не спочити, поки ці три цілі не будуть осягнені". Айзенгавер заявив, що заплатою за святкування Різдва Христового далеко від рідні — повинна бути свідомість того, що американські вояки „служать справедливій і дорогоцінній справі". Секретар оборони Чарлс Е. Вилсон у своєму зверненні до збройних сил ЗДА, заявив, що вони працюють „для оборони й безпеки своїх рідних і дорогих". Крім того віталн американські збройні сили голова Об'єднаних Шефів Штабу — адмірал Артур Радфорд, секретар фльоти Чарз С. Томас, секретар летунства Гаролд Е. Толботт, шеф штабу армії ґенерал Метью Г. Ріджвей та шефи штабу інших родів збройних сил ЗДА.

Читайте українські книжки й газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила!

Іван Ганнич

КОМУНІСТ

(Оповідання)

1

I

Він стояв на високій, порослій бур'яном могилі, за селом і замріяно дивився в далечінь. М'який вересневий вітер куйовдив довгі пасма волосся на його голові, грався полами злинялого плаща, який облягав його високу, згорблену постать.

Сухими, зашкарублими руками він крутив цигарку і не відривав напруженого зору від брукованого шляху, що тягнувся у напрямку Самбора. Жадібними очима ловив строкатий краєвид, що відбігав ген-ген до синіх Карпатських гір і губився в осінім, ранковім тумані. Навкруги була тиша.

Скрутивши цигарку, нервово витер сірника, і, затягнувшися димом міцного тютюну.

— Не чути... і не видно! У чім же справа? Чи може це не правда, вигадка, або чийсь дурний жарт!?.. — проговорив сам до себе. І пригадав, як вчора увечері до нього забіг „ненароком" Одарчин Микола і захлинаючись, неначе боячись, що хтось йому не дасть договорити, повідомив, що, за договором совєтів із німцями, німецька армія відходить до Сяну, звільняючи терен для совєтських військ, які мають вступити і в їхнє село. Микола запевняв, що до другої години ночі не залишиться тут ні одного німецького вояка, а ранком вступлять совєтські війська. Отож він ще до схід сонця вийшов за село, щоб першому зустріти давно очікуваних визволителів.

Ще хвилина і крізь затягнену туманом голубизну неба прорізався окрасець сонця. Яркочервоним пурпуром, мов крізь решето, розсіяв він свої промені, заливши ними розорані поля і дорогу.

Час від часу випускаючи клубки густого диму, Остап стояв нерухомо, задуманий, мовчазний. А душа дзвеніла надією, затаєною радістю, чимсь невідомим. Здавалося, ось-ось із-за далекого обрію, битою дорогою, хлинуть довгождані совєтські війська.

Але час ішов, поволі підбивалося сонце, випиваючи холодні роси. Туман рідшав, відходив білою стіною, аж поки й зовсім не зник. І високе небо задзвеніло осіннім, степовим ранком.

Остап глянув на чистий, широкий обрій, і його душа сповнилася смутком. Обрій був мовчазний. І надія й радість почали ховатись, зникати в душі, а серце тремтіло, боліло. Він уже хотів махнути на все рукою і ні з чим вертатися до села, як раптом щось гаркнуло, загуло і чорний клубок густого диму встав над обрієм. Поволі піднявся над придорожніми деревами і, повільно розпливаючись, зник у синьому небі.

Остап затамував дихання — прислухаючись. Знов у далині гаркнуло залізом, вдарилося об брукований шлях і десь відбилося луною. Ще хвилина і гуркіт почав наближатися, зростати. І раптом, мов з-під землі, із-за широкої коренастої верби, що стояла похилившись на перехресті доріг, виринув танк, другий, десятий. Ціла колона танків тяжко гриміла на бруку. На передній площадці головного танка, тримаючись рукою за дуло гармати, стояв совєтський командир і приклавши до очей бінокля, обсервував місцевість. В Остапа заграла на лиці весела усмішка, а серце забурлило, заспівало радістю.

Це ж ішло військо вимріяної ним країни. Тієї країни, про яку він марив не одну безсонну ніч. Це ж ішли представники тієї країни, за яку він відсидів кілька років у львівській тюрмі та в концтаборі Береза Картузька, спершу як симпатик, а потім як член підпільної комуністичної партії. Це ж ішов вимріяний порядок Сходу, без холопа і без пана. І Остап в уяві вже широко крокував панською землею і, міряючи її, щедро наділяв безземельних і малоземельних своїх односельчан.

Нараз, за кілька кроків, передній танк, загарчавши, мов собака на прив'язі, зупинився. За ним зупинилася вся колона. З передньої машини скочило два танкісти і, тримаючи в руках автомати, пішли до Остапа. А в цю ж хвилинку всі інші танки повернули жерла гармат на Остапа, неначе то була не людина, а щонайменше ціла ворожа батерія.

Душа Остапа заховалась в п'яти. Йому здавалося, що ось зараз уся ця танкова колона плюне гарячим оливом і змішає його з землею. І в його душі вже затремтіла струна жалю за тим, що він сам вийшов у поле за село, щоб першому зустріти визволителів.

— Руки вверх і ні с места!.. — скомандував танкіст, наставляючи до Остапових грудей автоматичного пістоля. Остап хотів крикнути: „браття, я комуніст", та від переляку, що стряснув ним, як вітер грушею, пробелькотав щось незрозуміле. Голосно крикнув „бра"... і недокінчивши, слухняно підняв свої довгі, жилаві руки.

— Обискать!.. — скомандував перший танкіст до другого, уважно слідкуючи за кожним рухом Остапа. Другий танкіст підскочив до Остапа і, пронизуючи його гострим поглядом, мовчки облапав його з ніг до голови. А коли вся процедура обшуку була закінчена і Остап стояв як прибитий з вивернутими назовні кишенями, запитав:

— Ви кто такой?!.

— Я... Остап Нерада... я кому... ніст ось із цього села, — протяжно відповів Остап, показуючи рукою в напрямку невисокої могили, з-за якої виглядали вершки дерев. — А вийшов сюди, щоб першому вас зустріти.

На слова „комуніст" та „зустріти" танкіст зробив великі очі, ще раз підозріло поглянув на Остапа і, усміхнувшись самими кутиками уст, відповів:

— Очень пріятно. Я тоже комуніст. — І міцно потиснув руку Остапа.

За кілька хвилин колона танків наближалася до села. На площадці головного танка, разом з комісаром, стояв Остап Нерада, підставляючи своє задоволене лице тихому, вересневому вітрові.

II

Танки проїхали головною вулицею до центру і зупинилися на майдані коло кооперативи. Юрми молоді і старших селян, по-святковому одягнених обступили їх. Деякі сміливіші підходили до бойових машин, з цікавости мацали їх руками, міряли очима і посміхалися.

Село заворушилося, мов розбурханий вулик. Весела дітвора заповнила майдан своїм гомінким криком. З усіх вулиць невеликого, підгірського села плила різноголоса маса чоловіків, жінок, хлопців, дівчат.

— А чи чули, що й Остап Нерада приїхав з ними? — обізвався чоловічий голос з юрби.

— Остап Нерада?! — перепитав хтось здивовано, неначе це ім'я прозвучало для нього вперше.

— Так! На переднім танку, разом з совєтським комісаром. Там така велика цяця, що й не пізнати. Високо губу закопилив. Нова влада... Чекай, чекай! Думаєш, що вони щось добре принесли. Загубиш і ті латані штанці, що маєш!

Юрба голосно зареготала.

— Ш... ш... а... а!.. — прошипів хтось в юрбі і голосно звернувся до решти селян, що стояла осторонь від танків, насторожено перешіптуючись: — Підходьте ближче! Чому боїтеся?! Мітинг зараз має починатись.

— Який мітинг?—знов насмішкувато і в той же час запитливо перепитали з юрби.

— Сам совєтський комісар буде говорити.

— А може не сам? Може Нерада йому допоможе?

Юрба знову голосно зареготалася.

— Ну ж, підходьте ближче!

Одначе, не всі мали бажання підходити. Частина юрби, мов боячись, а може відчуваючи щось недобре, стояла осторонь, посміхаючись та переговорюючись.

— Подивіться, які великі танки вони мають! Та всі зелені. Таких танків і німці не мали, — з захопленням говорив якийсь юнак.

— Еге ж! Не мали. Піди розкажи своєму татові, а не мені, — обізвався кремезний чоловік в сірому плащі.

КОМУНІСТИЧНЕ ПРОНИКАННЯ ДО РОБІТНИЧИХ ЛАВ В КАНАДІ

Рухлива протикомуністична організація „Комон Коз" у В. Британії основно досліджувала, як комуністи намагаються захопити в свої руки робітничі профспілки і з якою ціллю.

Іхня акція в тому напрямі почалася ще з часу, коли Ленін з притиском доручив своїм аґентам у західніх державах „вживати всіх засобів хитрости, підступів, нелеґальних методів, ухиляння і викрутів для проникнення в робітничі профспілки і ведення там комуністичної роботи". Комуністичні аґенти, щоб здобути впливи у профспілках, були зобов'язані: а) організувати брехливі шептані кампанії проти робітничих лідерів; б) фальшувати юнійні вибори, підробляти виборчі квитки, невірно підраховувати голоси (напр. бувши в ролі підраховувачів голосів під час голосування на страйкових зборах); в) підроблювати листи й телеграми; г) використовувати свою функцію офіційних працівників філій профспілок і утруднювати своїм членам зв'язок з юнійними властями; д) поборювати своїх противників, очорнюючи їх чи побиваючи фізично, або пляново викликаючи безробіття.

Комуністи, котрі контролюють якусь юнійну організацію, є зобов'язані користуватися її фондами для цілей комуністичної партії. Зокрема вони використовують саму юнію та її видання для ширення комуністичної пропаґанди, а особливо наполегливо намагаються паралізувати промисл страйковими акціями без уваги на справжні інтереси членів тих профспілок.

У 1949 р. Конґрес Промислових Організацій (СіАйО) виключив зі своєї спільноти юнію „Майн, Міл енд Смелтер Воркерс", тому, що вона була під контролею комуністів. З тієї пори всякі спроби не - комуністів перейняти керівництво тією юнією натрапляли на фізичний спротив комуністів.

Подібно як у Канаді, так і у ЗДА, юнія Майн, Міл енд Смертер Воркерс охоплює робітництво, затруднене в продукції значної кількости олива, цинку, міді й мосяжу. Сенатська слідча комісія в ЗДА, покликана у 1952 році, виявила, що згадана юнія пляново організувала два страйки мідних робітників, щоб у той спосіб підірвати зусилля Америки в часі корейської війни.

Проблема комуністичного проникання в робітничі профспілки є принаймні така загрозлива як у В. Британії.

Але більшість великих робітничих профспілок у Канаді є вільна від усякої комуністичної закраски і насправді виразно протикоміністичного наставлення. Деякі з них перевели в себе основну чистку від небажаних елементів. Свідома своїх завдань юнія є сама в собі оборонним бастіоном проти комуністичної загрози.

„Канадійська Сцена".

Ставайте членами Українського Народного Союзу, а тим самим і співвласниками 16-мільйонового майна УНСоюзу.

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Ню Йорк, Н. Й.

Ювілейне святкування 70-ття українського жіночого руху.

Цього року, 5 грудня українське жіноцтво у Ню Йорку, величаво святкувало ювілей 70-ліття праці і боротьби за права жінки і народу із дня заснування Наталею Кобринською 8-го жовтня 1884 першої жіночої організації „Товариство Руських Женщин" у Станиславові.

Порядком ювілейних святкувань, вранці відправлені були в українських Церквах Служби Божі в намірення українського жіноцтва і народу, відтак Панахиди за померлими жінками, учасницями Українського Жіночого Руху. Вполудне відбулась у залі Українського Народного Дому урочиста Академія, а у вечорі Бенкет.

Ця святочна хвиля згуртувала усі прошарки зорганізованого українського жіноцтва в приявності провідних людей політичного і громадського життя та громадянства.

Н. Р.

Міннеаполіс, Мінн.

Учасникам Першого Зимового Походу.

З ініціятиви та під безпосереднім керівництвом арт. укр. опери О. Мартиненка, мистці м. Міннеаполісу влаштували концерт, що відбувся в суботу 11 грудня ввечорі, чистий прибуток з якого призначено на допомогу учасникам Першого Зимового Походу, що за станом здоров'я залишились в Европі.

Перед початком концерту солістка Л. Перчишин проспівала Американський Гимн. Після того, голова філії УКК в Міннеаполіс О. Лютий, в українській і в англійській мовах, сказав вступне слово, підкресливши, кому присвячено концерт.

У концерті приймали участь солісти: арт. укр. опери О. Мартиненко, З. Мельниченко, О. Бринь, Л. Перчишин, Р. Серафимович, Л. Мікс (естонська співачка) і арт. укр. драми Б. Ґрінвальд (читання вірша). Декляматори — О. Хоролець і О. Колесніченко. На окрему увагу заслуговує арт. укр. опери О. Мартиненко, якому за його високомистецьке виконання було піднесено квіти й довго невгамонними оваціями, що супроводжались численними вигуками признання, публіка тричі викликала виконавця на сцену. Співачці З. Мельниченко теж було вручено китицю квітів і щиро нагороджено її довго невгаваючими оплесками. Велике признання належить молодому співакові Р. Серафимовичу а також співачкам О. Бринь, Л. Перчишин та Л. Мікс, яких публіка щиро нагороджувала оплесками.

Наприкінці концертової програми, п. О. Лютий зачитав коротенький зміст зворушливих листів, що наспіли від багатьох ветеранів, учасників Зимового Походу, лицарів Ордену Залізного Хреста. Після того, учасник Зимового Походу, лицар Ордену Золотого Хреста, голова Орденської Ради З. Х. ген. хор. К. Смовський, привітав присутніх на залі учасників Зимового Походу і всю святочну громаду, коротенько зупинившись на великому національно - визвольному значенні Зимового Походу, який в дуже важких умовах, з великою ідейною самопосвятою було розпочато 35 років тому, 6-го грудня 1919, й переможно закінчено 6-го травня 1920 р. З короткими привітами й з підкресленням героїчного чину учасників Зимового Походу виступали А. Романенко та О. Мартиненко. На закінчення концерту, виступив хор парафії св. Юрія Переможця, під керівництвом о. М. Вриня. Піснею „Журавлі" і вставанням з місць, всі присутні вшанували невмирущу пам'ять борців-учасників Зимового Походу, які життя своє віддали в боротьбі за волю України. Після того, хор проспівав ще три пісні, закінчивши концерт могутнім співом Українського Національного Гимну.

Акомпаніювали на фортепіяні З. Мельниченко, Л. Мартиненко та Є. Верецька. Оформлення сцени — О. Булавицький. Такий же концерт відбувся в суботу 4-го грудня в м. Сант Пол.

о. М. Годинський.

Шікаґо, Ілл.

З праці Американсько-Українського Об'єднання Ветеринарних Лікарів.

Об'єднання Українських Ветеранів Лікарів в Америці (основане перед п'яти роками), має як відомо, свою Централю в Шікаґо. Це професійне об'єднання наших ветеринарних лікарів об'єднує у своїх рядах поверх 120 членів, що опинилися поза Батьківщиною. Слідкуючи за працею цієї організації, слід признати, що вона не занедбує своїх гарних статутом накреслених цілей — нести так матеріяльну як і духову поміч своїм розсіяним, по цілому світу членам, більшість з яких опинилася одначе щасливим збігом обставин в ЗДА. Своєю діяльністю вона продовжує традиції свойого славного попередника — Товариства „Ватра" у Львові, що довгі роки до самої війни розвивала плодовиту діяльність, підховуючи у своїх рядах не тільки добрих фахівців — ветеринарних лікарів, з яких багато вложило свій науковий вклад у фахову, ветеринарно - лікарську науку, але також добрих патріотів-українців, що не забували про своє походження, потреби та вимоги української суспільности, де б їх химерна доля не кинула. Ця традиція осталася й до сьогодня, бо слід ствердити, цей направду відрадний факт, що українські ветеринарні лікарі, серед яких є люди різних поглядів, задемонстрували перед усією українсько - американською суспільністю свою солідарну поставу супроти мінімальних вимог, що їх накладає на нас наша централя, Український Конґресовий Комітет Америки, складаючи кожного року поголовно свій даток на „Народний Фонд" УККА! Це мабуть чи не одинока професійна організація наша в ЗДА, що той обов'язок взяла направду поважно і виконує його точно! Очевидно, що при тому даткові і багатьох інших пожертв на потреби нашої допомогової, наукової (НТШ) акції і іншої, тямлять про тих своїх колеґ, що опинилися у тяжкому положенні з причини недуги і т. п., — та допомагають їм у потребі. Останньо передали поверх 1,000 дол. на такі потреби, виявляючи на ділі, що дух братської, солідарної допомоги, засіяний „Ватрою", не є їм чужий. Організація наших Ветеранів, що їх поверх трьох років очолює відомий ще зі студентських часів діяч — д-р Володимир Помірко, розвиває всебічну діяльність у всіх своїх накреслених статутом ділянках. Зокрема продовжує видавати періодично свій „Листок", квартальник, рід професійно - інформаційного журналу. На сторінках цього журналу кол. професори - науковці різних високих ветеринарних шкіл України та члени Об'єднання друкують, дописи з ветеринарійної медицини, зокрема новості, як також свої оригінальні наукові праці.

Крім „Листка", Об'єднання Ветеринарів розпочало в цьому році видавати ветеринарійно-термінологічний слівник, незвичайно потрібну, основну річ, що його один випуск вже вийшов, а підготовлюються в найближчому часі дальші. Та хто думав би, що наші ветеринарі заскорузлюються тільки до своїх фахово-професійних і товариських справ, цей міг би помилитися, бо згадуючи в цьому році, в 10-ліття смерти великого українського поета Олеся (О. Кандиби), їхнього професійного колеґи — ветеринаря, Об'єднання Ветеринарів в Шікаґо видало збірку поезій Олеся „Айстри" своїм коштом, з передмовою В. Державина і під редакцією ред. Т. Курпіти, тиражем 1,000 естетично оформлених примірників. В цей спосіб подбали наші ветеринарі, що поезії Олеся, бодай у частинній, вибраній формі, серед яких є багато правдивих перлин літературного мистецтва, оживуть серед нас, бо війна не пощадила багато книжок, зокрема українських, так, що твори Олеся для нашого громадянства, зокрема молодшого, стають щораз більше невідомими. Це, так сказати б, китиця квітів на осамітнену могилу великого Поета. А в дальшому Об'єднання Українських Ветеранів улаштовує під кінець цього року, а саме 26 грудня ц. р. Святочний Концерт і Академію в честь Олеся в залі нової Авдиторії Святого Миколая в Шікаґо, де українсько-американська громада міста Шікаґо і околиці зложить свій поклін Поетові - Скитальцеві у 10-ліття його смерти, що серед воєнного гамору пройшла тоді майже незамітно.

Оцих декілька слів — це тільки частина тієї муравлиної, постійної праці, що її веде одна клітина нашого суспільно - громадського життя, але яка є варта згадки, бо може бути зразком для других організацій.

В. Н.

Тилбері, Канада

Український почин.

В маленькому містечку Тилбери, між Віндсором і Четам, настав перший почин українського національного життя. 8 грудень 1954 входить, як історична дата в українському громадському житті в Тилбери, Онт. Цього дня українські громадяни Тилбери й околиці зібралися, в перший раз, в приміщенні о. Івана Кришфалушія, з нагоди висвітлення фільму „Тріюмф Українського Танку".

Тилберські громадяни настільки захопилися українським народним мистецтвом, представленим в цьому фільмі, що після його висвітлення залишилися до пізної ночі і обговорювали можливості зорганізування українського життя в цій місцевості. Без сумніву, що до цього спонукало їх також велике захоплення присутньої дітвори, яка під час висвітлювання повторювала рухи танцюристів на екрані, а по скінченні прохала своїх батьків, щоб і їх вчили танцювати і строї нашили.

В імені Тилберської Української громади промовив Юрій Торошенко і висловив вдячність д-ру Рососі, що відвідав нашу місцевість, до якої до тепер українське національне і культурне життя ще не мало нагоди завітати.

Сподіємося, що почин д-ра Росохи заохотить наших культурних і національних діячів цікавитися також малими місцевостями, де організаційне життя не існує, або ще тільки в зародках. Подякувано також о. Кришфалушієві за його вкладну працю зорганізування цього вечора і відпущення безкоштовно свого приміщення.

Юрій Торошенко.

● У Бельфасті, столиці Північної Ірляндії, частині Британської Імперії, засуджено на кару в'язниці від 10 до 12 років 8-х членів підпільної Ірляндської Республіканської Армії, яка має своєю ціллю приєднати Північну Ірляндію до Південної, самостійної ірляндської республіки. Вони вчинили в жовтні ц. р. збройний напад на військові бараки. Серед літератури тієї підпільної військової організації знайдено інструкцію „вбивати якнайбільше ворогів".

● „Джуїш Лейбор Комміті" в Ню Йорку, що об'єднує пів мільйона жидівських робітників, звернувся телеграфічно до конґресу совєтських письменників, який відбувається тепер у Москві, із запитом, що сталося з двома сотнями жидівських письменників, які зникли в Совєтському Союзі від кінця останньої війни, коли в СССР шалів антисемітизм.

ПОВІДОМЛЕННЯ

ЧЛЕНАМ І ВІДДІЛАМ У. Н. СОЮЗУ

Зближається кінець року, а тимсамим і цей час, коли то У. Н. Союз робить підсумки своєї цілорічної праці, та переводить замкнення всього діловодства. Тому, щоб уможливити головній канцелярії У. Н. Союзу поробити замкнення на час, прохаємо членів сплатити свої вкладки відділовим секретарям, а секретарів прохаємо прислати цього місяця членські вкладки скорше ніж це звичайно буває. Виказн і рахунки за місяць грудень вже вислані всім відділам з виїмком тих, які не заплатили вкладок за місяць листопад. Зокрема, звертаємо увагу цих відділів, які звичайно спізнюються з присилкою вкладок, прислати хоча тепер у місяці грудні всі належитості на час, так, щоб головна канцелярія могла дістати всі вкладки не пізніше як 29-го грудня. Щоб вкладки були зачислені на конто 1954 року, головний касієр мусить депонувати їх в банках не пізніше як до полудня 31-го грудня. Відділи, які не пришлють вкладок на час, будуть подані як довжники в річних і конвенційних звітах.

Головна Канцелярія У. Н. Союзу.

Спорт

ФИЛАДЕЛФІЯ, ПА.

ТРИЗУБ — ЕРІЦҐЕВІРҐЕ 2:1 (2:0).

Филаделфія, 12 грудня. — Заслужена перемога Тризубівців над сильною німецькою дружиною, яка займає друге місце в табелі. Гра провадилась на ховзькому замерзлому грищі, де Тризуб доказав, що таки знаходиться в знаменитій формі. Брамки стрілили Прунько і Чижович головкою. По цій перемозі „Тризуб" займає в табелі п'яте місце з дев'ятьма точками. До закінчення осінньої рунди наші мають розіграти ще два змагання з Литтл Клабом і Пассон.

Юніори „Тризуба" не лишаються по заду. Минулої суботи розгромили Американців Вайтс 6:0 (2:0). Є надія, що неодну вони ще встружать несподіванку.

П. К.

Торговельна Палата ЗДА про економіку і безробіття у 1955 році

Вашингтон. — Торговельна Палата ЗДА скликала конференцію представників підприємців, на якій обговорювано економіку в 1955 році. На тій конференції передбачували покращання економіки ЗДА в найближчому році, але одночасно припускали, що число безробітних може в першій половині найближчого року збільшитися. На цій конференції були присутні представники 13-ох груп підприємців. Головним промовцем був головний економіст Торговельної Палати д-р Емерсон П. Шмідт, який передбачав, що національна продукція ЗДА може в 1955 році збільшитися найменше на чотири більйони, і тоді вся національна продукція виносила б 360 більйонів (в 1954 році вона має становити коло 356 більйонів). Але він припускає, що найвища звишка в національній продукції може зрости в 1955 році навіть на 9 більйонів долярів, тоді національна продукція найближчого року дорівнювала б найкращому щодо економічного розвитку рокові в історії ЗДА — 1953, коли національна продукція становила 365 більйонів долярів. Д-р Шмідт одночасно передбачає, що число безробітних зможе дещо збільшитися в найближчому році, і цей парадоксальний випадок пояснює тим фактом, що в 1955 році число нових робітників, які покінчать школу, буде більше від числа нововідкритих місць праці. Д-р Шмідт остерігав також підприємців, що в найближчому році може бути більше страйків, бо зорганізоване робітництво домагається гарантії річних платень і вже тепер робітничі організації збирають „великі" страйкові фонди. „Коли ж погрози робітничих організацій залишаться погрозами, то 1955 рік під господарським оглядом дорівнюватиме 1953 рокові, коли економіка цієї країни стояла найвище в дотеперішньому розвиткові ЗДА".

Успіх 10-річної Ольги Касянчук

Геммонд, Іст Шикаго, Індіяна. — Щоденник „Ди Геммонд Таймс" у числі 135 з 24 листопада ц. р. вмістив світлину і статтю 10-річної української дівчини Ольги Касянчук, яку написала вона як шкільне завдання. В цій статті здібна дівчина описала свою і своєї родини долю від часу свого народження в Австрії, куди перевезли її батьків на примусову працю. Від 1949 року ця родина живе в ЗДА, де має вже свій власний дім. Молоденька авторка так закінчила свою статтю, написану на День Подяки: „Ми вдячні, бо маємо дім, одежу, харчі і телевізійний апарат. Нам тут добре живеться. Ми маємо тут волю. Ми дякуємо Богові. Ми дякуємо американському урядові. Ми дякуємо американському народові, який допоміг нам прибути до Америки. Нехай Бог благословить Америку!" Ольга Касянчук і вся її родина є членами 107-го Відділу Українського Народного Союзу в Геммонді, Індіяна.

ҐВАТЕМАЛЯ ДІСТАНЕ ЗБРОЮ ІЗ ЗДА

Ґватемаля. — Ґватемальський міністер оборони, полковник Енріко К. Делеон, повідомив, що Ґватемаля почала діставати із ЗДА зброю, яка буде використана для модернізації ґватемальської армії згідно з військовим договором про допомогу. Полковник Делеон заявив, що з першим транспортом зброї привезено панцерні авта, „джіпи" і тягарові авта. З найближчими транспортами мають привезти літаки - нищильники. Заява полковника Делеона про військовий договір із ЗДА — це перше потвердження того факту, що такий договір підписано в жовтні цього року.

● **У Південній Кореї** випав минулого тижня радіоактивний сніг. Корейський професор Сеульського університету, який ствердив наявність радіоактивности в снігу, зспокоїв населення, що кількість радію в снігу замала, щоб шкодити людям. Причину цього феномену учений пояснив недавніми пробними вибухами атомової бомби на Сибірі.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ЦЕНТРАЛІЯ, ПА. — Річні збори Б-ва св. Арх. Михаїла, відд. 90, відбудуться 26. грудня в церковній залі по другій Сл. Божій. Проситься кожного члена прибути на збори, де буде звіт діловодства, а також інші справи до полагодження, для добра УНСоюзу і членів, і вибір уряду на 1955 рік. — І. Чепа, предс.; И. Сидор, фін. секр.

ШАРОН, ПА. — Т-во „Вільна Україна" відд. 386 повідомляє всіх своїх членів, що загальні **річні збори** відбудуться в неділю 26-го грудня, о год. 1-ій попол., в церковній залі 375 Кларк вул. Проситься всіх членів прийти, є важні справи до полагодження і буде вибір нового уряду на 1955 рік. — Д. Кучмак, предс.; І. Лисогір, кас.; А. Попов, секр.

ШІКАҐО, ІЛЛ. — В-во ім. Т. Шевченка відд. 176, повідомляє всіх членів, що **річні збори** відбудуться в неділю, 26-го грудня, о год. 6:30 веч., в залі Укр. Правосл. парафії, 9301 Кенвуд вул. Проситься членів прибути, вислухати звіту з цілорічного діловодства урядників і контрольної комісії Також буде вибір урядників на рік 1955. Довгуючих членів напоминається вирівняти свої довги. Всі члени обов'язково повинні явитись на річних зборах. — М. Вархолик, предс.; С. Окрух, секр.

ГАЙСТІНҐС ОН ГАДСОН, Н. И. — Т-во ім. Т. Шевченка відд. 6 повідомляє своїх членів, що **річні збори** відбудуться в неділю, 26-го грудня, о год. 2-ій попол., в залі Укр. Амер. Клюбі 9 Washington Ave. Проситься всіх членів прибути, буде звіт уряду і вибір нового уряду на рік 1955. Проситься привести зі собою нових членів, щоб тим збільшити відділ і УНСоюз в річницю 60-літнього ювилею. — С. Коник, предс.; А. Вовк, секр.; А. Сеньківський, кас.;

ГАРТФОРД, КОНН. — В-во св. І. Хрестителя відд. 277, повідомляє членів, що **річні збори** відбудуться в неділю, 26-го грудня, о год. 3-ій попол., в залі Клюбу на Whitmore St. В програмі зборів річний звіт з діяльности і вибір уряду на 1955 рік. З огляду на закінчення року управа просить членів заплатити свої вкладки і залеглости. — Управа.

„Відлітають сірим шнурком"...

СТАНИЦЯ БРАТСТВА УКРАЇНСЬКИХ СІЧОВИХ СТРІЛЬЦІВ В КЛІВЛЕНД, ОГАЙО

ділиться сумною вісткою, що дня 11-го грудня 1954 р., помер по короткій недузі старший десятник УСС, побратим

бл. п. ВАСИЛЬ КОЦЬ

проживши 67 літ. Покійний походив зі Золочівщини в Зах. Україні. Брав участь у визвольних змаганнях від перших боїв УСС-ів в Карпатах до трагічного розвалу. Звільнений з польського табору осів настало у Львові, як фахівець-мебляр. До Америки приїхав перед 5 роками. Ввесь час працював у фабриці. Брав участь у суспільному житті. Осиротив дружину і 2 дітей. Похорони відбулися дня 14. грудня 1954 з похоронного заведення п. Колодія й укр. кат. церкви в Клівленді.

Вічна Йому Пам'ять!

ПРИЙМАЄТЬСЯ ОГОЛОШЕННЯ СВЯТОЧНИХ ПОБАЖАНЬ В „СВОБОДІ"

Адміністрація „Свободи" повідомляє, що йдучи на зустріч загальним побажанням, вона й в цьому році призначить окремі шпальти збільшеного різдвяного числа на оголошення традиційних святочних привітів і побажань. Ціна оголошення залишається така сама, як і в попередніх роках: 2 доляри за 5 рядків, та більше, відповідно до величини оголошення а саме: 1 цаль через одну шпальту $2.00; 1 цаль через 2 шпальти $3.50; 2 цалі через 2 шпальти $6.00; 3 цалі через 2 шпальти $10.00; 4 цалі через 2 шпальти $15.00; 5 цалів через 2 шпальти $18.00; 6 цалів через 2 шпальти $22.00. Треба сподіватися, що загал нашого громадянства використає цю нагоду, щоби передати свої традиційні побажання та дати про себе знати своїм рідним, приятелям і знайомим навіть в найдальших закутинах світу, куди навряд чи звичайна пошта занесла б таку вістку. Великий тираж „Свободи" та відповідний зміст збільшеного святочного числа надають таким побажанням окремої вартости і значення. Зголошення святочних побажань, разом з грошевою оплатою, можна надсилати найпізніше до 31-го грудня ц. р.

ТАРЗАН, ч. 3385. Вгамова ний.



Коли бандити Ел Магмуда влаштовували вигідно свого пораненого ватажка, очі невдахи Герріґана вп'ялилися в купу пограбованого скарбу.

— Це ж золото, людино з джунґлів! — жадібно загирготав він. — І я збираюся дещо дістати для себе!

— Будь обережний, старий, — остеріг Тарзан. Хибний крок може коштувати тобі життя. Иди геть!

ВІСТІ ЗУАДК

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, Inc. P. O. Box 1661, Phila 5, Pa.

ХАЙ ПРОМОВИТЬ НАШЕ СЕРЦЕ!

Оце вже десятий раз з черги звертається Злучений Український Американський Допомоговий Комітет до наших громадян, до всіх нас, в справі традиційної різдвяної „Коляди" на харитативно-допомогові цілі. Вже десятий раз за десять років свого існування звертається ця наша репрезантативна допомогова централя не тільки до нашої свідомости, до нашого патріотизму та до нашого почуття обов'язку, але прямо до нашого серця: допоможіть тим, що допомоги потребують! Допоможіть їм тим більше і тим охотніше, бо це ваші рідні брати і сестри, для яких доля не була така ласкава, як для нас.

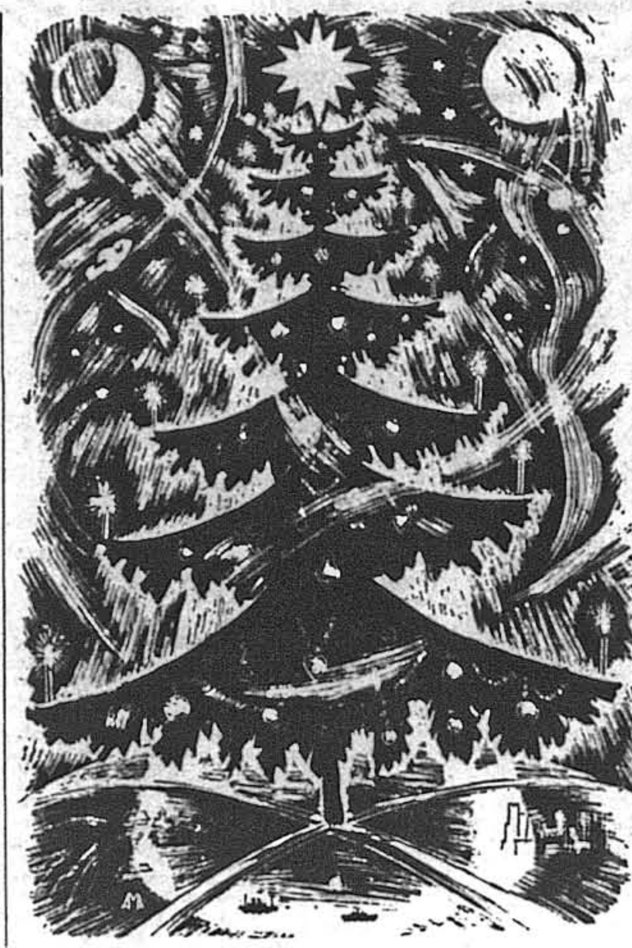
Пишучи свої заклики, ЗУАДКомітет та всі ті, що хотіли б і від себе слівце докинути, переконують, чи намагаються переконати громадянина, щоб він „таки дав" свою пожертву на допомогову ціль, щоб він переслав ту пожертву до ЗУАДКомітету... і тут, звичайно, говориться про сам Комітет. А говорити є що! На цю тему вже приготована до друку велика книга, що буде одним з найкращих пам'ятників для української спільноти в Америці. А таких книг можна б уже написати більше. Проте, не про ЗУАДК мова та не про його єдину в нашій історії працю й успіхи в минулому, але про його величезні завдання сьогодні та в майбутньому. Це дуже важливе, що недавно, наприклад, в міжнародній конференції т. зв. Міжурядового Комітету для Европейської Міграції, разом з міністрами і амбасадорами великих країн засідав теж і представник ЗУАДКомітету і це зазначується в усіх урядових документах з тієї конференції. Це дуже важливе, що представник нашого ЗУАДКомітету, наче амбасадор вільної і незалежної країни, підписує міжнародно зобов'язуючі договори з міжнародними організаціями чи з урядами поодиноких країн. Але для самого ЗУАДКомітету ще важливіше, щоб рятувати ті биті всіми вітрами лихої долі українські жертви українського лихоліття, щоб дати переселити тих, яких можна пересилити, до вільних країн і допомогти їм допомагати самим собі, а дальше, щоб дати бодай мінімальну допомогу залишенцям, щоб обтерти сльозу вдові і сироті, щоб зогріти їхні закостенілі від зимна руки та щоб піддержати їх на дусі тим, що є це хтось на світі такий, що про них пам'ятає і ними турбується.

Нічого з того не може зробити ЗУАДКомітет без масової і активної підтримки всієї нашої спільноти. Бо ЗУАДКомітет — це не д-б Галан у Филаделфії чи адв. Родик у Мюнхені. ЗУАДК — це ми, американсько-українська спільнота, це вияв наших найкращих почувань і прагнень. Цей же ЗУАДКомітет — це рівночасно надія для тих десяток тисяч знедолених братів наших, для допомоги яким ми цей ЗУАДК створили.

Недавно в Ню Йорку відзначено 40-річчя існування та харитативної діяльности американсько - жидівського „Джойнту", об'єднанних американсько - жидівських організацій. Президент Айзенгавер, губернатор Дюї та численні інші державні і стейтові представники надіслали цій організації свої привітання, підкреслюючи її рішальну ролю не тільки в допомозі переслідуваним та потребуючим жидам у світі, але й для „вдержання і піднесення духа американської добродійности" та для збереження і розвитку американських традицій. Як „Джойнт" починав свою працю, тоді ще не було ані Держави Ізраїля, ані тих усіх жорстокостей, що їх жиди зазнали в останніх десятиріччях. Жидівські харитативні інституції постали насамперед на те, щоб рятувати жидів. А рятуючи їх, вони у великій мірі причинились до створення жидівської держави.

Подібне завдання має й наш ЗУАДКомітет. Його перше завдання — рятувати українців, рятувати їх усюди, де можна і як можна. Рятуючи українців, він рятує Україну. А для того потрібно насамперед голосу нашого серця, яке спонукало б нашу руку сягнути глибоко в нашу кишеню та вислати жменю грошей на ці найблагородніші харитативні цілі.

Чудову нагоду на це дають Різдвяні Свята та наша традиційна „Коляда". І тому ЗУАДКомітет вертається з тієї нагоди до наших сердець, щоб ми допомогли нашим братам, бо сто разів щасливіший той, хто допомогу дає, ніж той, що її одержує. На це звернення до наших сердець нехай же і промовлять наші щирі українські серця! Нехай промовлять найщедрішою пожертвою „Коляди" на харитативно-допомогові цілі ЗУАДК-у!



1954 РІК — ЦЕ ЮВІЛЕЙНИЙ РІК ЗУАДКОМІТЕТУ

Злучений Український Американський Допомоговий Комітет, який створено спільними зусиллями всієї української американської громади і який сьогодні є єдиною урядово визнаною українською установою Суспільної Служби з правом діяльности в усіх країнах, закінчив цього 1954 року десять років своєї діяльности.

За цих десять років ЗУАДК виконав велику і відповідальну роботу. ЗУАДК не лише поніс першу допомогу українським еміґрантам — жертвам воєнних подій і політичних наслідків другої світової війни, але теж перевів зорганізовану допомогу українським скитальцям через переселення до ЗДА й інших заокеанських країн, як теж і дав всю правну охорону українським еміґрантам перед репатріяційними заходами большевиків та перед всякими іншими безправствами.

Саме тепер ЗУАДК, на десятому році своєї праці, знову перед новими великими завданнями. Новий переселенчий закон, так званий РРА 1954, дає змогу на переселення нових тисяч еміґрантів і ЗУАДК всією енерґією використовує цю нагоду для переселення до ЗДА українських еміґрантів з Европи.

Десятиріччя праці ЗУАД Комітету — це завершений один етап відповідальної праці, яку виконано завдяки співпраці і координованій акції всієї української американської громади. Лише дальша тісна і об'єднана праця цієї патріотичної громади дасть змогу ЗУАД Комітетові виконати дальші наложені завдання.

Ювілейний дар для ЗУАДК — це теж вияв цієї співпраці в допомогово-переселенчій діяльності ЗУАД Комітету.

Хто ще не приніс свойого дару цій нашій спільній харитативній установі в її ювілейному році, може це ще зробити до кінця року. Святковий час з нагоди Різдва Христового і кінецьрічне балянсування своїх цілорічних успіхів і досягнень не може не зворушити сумління кожного українця для того, щоб віддати свою пожертву на працю ЗУАДКомітету.

З РІЗДВОМ ХРИСТОВИМ!

Надходить велике Свято Різдва Христового, яке вказує на традицію об'єднання української рідні. І коли ми вже тепер підготовляємось, щоб у спокою і щасті засісти за родинним столом всією нашою найближчою сім'єю, то вже тепер мусить зродитись у нас думка і про цю ширшу рідню — про весь наш розтерзаний сьогоднішнім лихоліттям народ.

Не всім доля дозволить у це велике свято мати місце при щасливому родинному столі. Багато ще українців на еміграції живе у невідрадних обставинах і потрібно їм допомоги від тих, які можуть їм цю допомогу дати. Громада — велика сила, і лише спільно, одним гуртом, можна доконати великих діл. Тим більше потрібне об'єднання наших сил і тим більше потрібно об'єднання для збереження всіх наших сил.

З цією ціллю покликано до життя перед десяти роками українську самостійну харитативну установу: Злучений Український Американський Допомоговий Комітет, який вже десять років несе допомогу від української американської громади всім тим українцям, які допомоги потребують і яким можна допомогти. Саме ця висока ціль, щоб уся українська громада жила однією великою родиною, присвічувала творцям й організаторам ЗУАДКомітету, й оця ідея присвічує весь час у діяльності цієї нашої установи.

Тільки завдяки об'єднаним спільним заходам української громади у ЗДА міг ЗУАДК переселити понад 35.000 українців до З'єдинених Держав Америки, зібрати більше півтора мільйона долярів та й повести за ці фонди всебічну допомогову діяльність в користь українських втікачів й еміґрантів.

Перед ЗУАДКомітетом дальші великі завдання в ділянці допомоги українським втікачам. Для цієї діяльности потрібно далі об'єднаного зусилля всієї нашої патріотичної громади у ЗДА.

І тому Управа ЗУАДКомітету, в порозумінні з Українським Конґресовим Комітетом, закликає всіх українців у ЗДА не відмовитись від датку на харитативну і переселенчу акцію ЗУАДК в цей святковий Різдвяний час. Якщо не прийде до Вас збірщик із Листою на Коляду, тоді просимо виконати добровільно цю свою громадську чинність, надсилаючи свою пожертву безпосередньо на адресу ЗУАДКомітету.

Цей біжучий рік — це Ювілейний Рік Злученого Українського Американського Допомогового Комітету. Це вже десять років ЗУАДК веде свою відповідальну працю і саме ця нагода повинна викликати ще більшу жертвенність у нашої громади для збірки фондів на харитативно-допомогову діяльність.

Зроблена дотепер робота ЗУАДКомітету говорить сама за себе. Вислідом її ті тисячі нових поселенців, які почали нове життя на американській землі. Конечність дальшої праці ЗУАДКомітету — це ті тисячі аплікантів, які чекають на допомогу нашого Комітету чи у переселенні їх на нові місця поселення, чи теж на допомогу в харчах й одежі та й правну опіку над ними.

Великі завдання Української Суспільної Служби, як на терені ЗДА, так і в інших країнах, головно в ділянці опіки над дітворою і старшими віком, як теж і немічними і хворими, вимагають фондів і тісної співпраці всього нашого громадянства.

Дотеперішні досягнення ЗУАДКомітету — це в головному вислід співпраці української громади, яка зрозуміла свою повинність і добровільною працею та й фондами збудувала ЗУАДК — твердиню української незалежної харитативно-допомогової акції.

Збірка фондів на гуманітарну діяльність ЗУАДКомітету у формі Коляди з нагоди світлого свята Різдва Христового — це традиційний вияв української щедрости, висловленої кличем „брат братові".

Будьмо в одному духовому гурті, як одна велика українська рідня, в цей цьогорічний святковий час. Ті, які спроможні, — допоможім тим, які у потребі, щоб ще сильнішими стануть спільно до нових завдань.

Пожертви Коляди проситься слати на адресу:

United Ukrainian American Relief Committee
P. O. Box 1661, Philadelphia 5, Pa.

ДОПОМОГОВИЙ КОМІТЕТ
ЗЛУЧЕНИЙ УКРАЇНСЬКИЙ АМЕРИКАНСЬКИЙ

ХАРЧОВА ДОПОМОГА ЗУАДКОМІТЕТУ В ЕВРОПІ

В останньому часі ЗУАД Комітет отримав від американського уряду великий приділ харчів для розподілу між українських еміґрантів в Европі. Цей приділ вартости 68,000 дол. виданий у формі товщу (масло), цукру й інших потрібних продуктів і він дозволяє в дальшому вести систематичну допомогову акцію, яку ЗУАДК веде від років в Европі. Цей приділ від американського уряду був можливий лише тому, що ЗУАДК своєю працею і своїми досягненнями, як визнана урядово самостійна українська харитативна установа, здобув собі признання і довір'я.

ЗУАДК — це єдина українська незалежна допомогова установа, яка має змогу вести свою діяльність у всьому світі і має міжнародні зв'язки. Як у правному відношенні ЗУАДК може заступати українських втікачів і еміґрантів у різних країнах, так теж і в ділянці допомоги ЗУАДК користає з усіх міжнародних удогідненьц ЗУАДК є членом великої організації КАРЕ і користає з розподілу надвишки цієї організації, що дає змогу кожного року розділити українцям в різних країнах кілька тисяч пакетів КАРЕ.

Саме це становище ЗУАД Комітету і у ЗДА і на міжнародному полі вимагає, щоб уся наша американська українська громада, волею якої створено ЗУАДК і працею та фондами якої його розбудовано, співділа в усіх акціях ЗУАД Комітету. Це відноситься перш-усього до харитативно - допомогової ділянки праці. Для допомогової акції щоб вона була доцільна і систематична, потрібно координації і співдіяння та й пляновости. Допомогова акція вимагає громадської контролі і цю контролю запевняє організаційна структура ЗУАДК, побудованого на громадській виборній системі. Тому теж з повним довір'ям співпрацює із ЗУАДКомітетом вся наша зорганізована громада. Збірка фондів на допомогу для українських інвалідів, що дала понад 5,000 дол., переведена Об'єднанням бувших Вояків Українців разом із іншими вояцькими організаціями в тісній співпраці із ЗУАДКомітетом. Таку співпрацю в допомоговій діяльності має ЗУАДК теж в Европі і з боку головної української установи на еміґрації в Німеччині ЦПУЕН і з боку інших установ та організацій.

Допомогова діяльність ЗУАДК — хоч і побудована на засадах повної справедливости і безсторонности, в першу чергу керується потребами згідно з виробленою системою допомоги — звертає увагу теж і на специяльні національні потреби і старається їх задовольнити. Це головно відноситься до допомоги, яку дає ЗУАДК постійно українським науковцям у Сарсель, де виготовляється Українська Енциклопедія. ЗУАДК від двох років дає постійну допомогу цим науковим працівникам у формі щомісячної виплати в сумі 7 дол. на особу. Це невелика сума, але вона у франках виносить дві і пів тисячі франків. Коли зважити, що усталена пенсія науковцям виносить двадцять тисяч франків, а в дійсності пересічно отримують ці науковці десять тисяч франків місячно, тоді допомога ЗУАДКомітету забезпечує однотижневий заробіток українського науковця, який працює над Українською Енциклопедією. Таких наукових працівників, які дістають підмогу ЗУАДК, є 16.

Коли теж зважити, що майже нема ніяких вплат до ЗУАДК на цю ціль тоді ще більшої уваги вартує ця акція ЗУАДКомітету.



Тисячі дітей на скитальщині очікують нашої допомоги ...

ТРИВКА ІДЕЯ — ТРИВКА УСТАНОВА

Коли тому 10 років засновано Злучений Український Американський Допомоговий Комітет — це властиво ще не була установа. Екзекутивний директор — це був клясичний приклад для німецького вислову „Медхен фюр аллес" — керівник, службовик, пропаґатор і колектор в одній особі, а весь т. зв. апарат ЗУАДК-у — це був гурток саможертвенних громадян, працюючих для традиційної в Америці допомогової ідеї. І ця ідея, культивована американсько-українською громадою буквально від перших днів існування тієї громади, що властиво ще сама потребувала тоді допомоми, — була здоровою і творчою й тому перемогла всі перешкоди.

З одного боку росли кадри прихильників і співробітників, з другого — множились скептики і противники. Скільки разів можна було чути не тільки в приватних розмовах, але навіть на публічних зборах деяких організацій, що ЗУАДК ось-ось закінчить своє життя! Лжепророки тієї передчасної смерти ЗУАДК-у не давали відповіді на запит: яка була б українська користь, коли б не стало ЗУАДК-ту і чи не був би це страшний удар для тієї світлої ідеї, що її так чудово схоплено гаслом „Брат Братові"?! На щастя, показалося знову, що здорова ідея завжди перемагає, особливо тоді, коли має за собою кадр людей, що вірять в неї.

Проте, повного розуміння цілей і праці ЗУАДКомітету все ще немає. Кількість фізичних членів ЗУАДКомітету, що платять скромних $5 річної вкладки, є де-де менша від скількости тих що користувались його помiччю в трудній життєвій скруті, чи звертались і ще нині звертаються до нього в прерізних справах — своїх і своїх рідних, приятелів і знайомих. Ця аномалія з погляду відносин у широкому світі, в громадянствах інших культурних націй, є тому „нормальним" явищем в українському громадянстві, бо ми вже привикли до рідних аномалій. Десяток псевдо-партій і політичних псевдо-організацій, які натворились в ЗДА, копіюючи еміґраційне життя в Европі, є здебільша фікціями. Те саме можна сказати про деякі жіночі, деякі молодняцькі й деякі комбатантські організації. Існування тих фікцій не приносить ніякої користи українській спільноті в Америці й цілій українській справі. Воно причиняється тільки до складання уявного, фальшивого образу української громади в ЗДА плекає ґеттоїзм, розпорошує сили й перешкаджає зосереджувати їх для добра направду здорових, добрих і тривких установ.

Саме у порівнянні з отими цілими і пів-фікціями — як же виграє ЗУАДК! Це не є ефемерида, що постала з гурткових чи персональних амбіцій або з вірности до анахронічної партійної фірми, і це не є фікція, існуюча на папері й у постаті членів, що їх можна порахувати на пальцях. Буквально кожний день доказує потребу її існування — кожний лист, що їх десятки приносить щоденна пошта до централі ЗУАДК-ту у Филаделфії, і кожна „справа", що опиняється в Представництві ЗУАДК-ту в Европі. Це живі справи живих людей. Це справи, найтісніше зв'язані з існуванням живих людей, з їхніми злиднями і турботами та можливостями покращання бодай у майбутності. Скільки доброго могла б зробити ця наша допоміжна організація, коли б мала для цього засоби! В одному з відділів недільного „Ню Йорк Таймсу" з 5-го ґрудня ц.р. на 4-ох сторінках тієї великої газети видруковано чергою „1-2-3" ітд. „100 випадків, де найбільш треба допомоги". Читаєте один за другим такі випадки, одну за другою життьову трагедію людей, що потребують допомоги від ближніх, і наче автоматинно виринає у вас запит: А скільки таких випадків могло б предложити життя українських еміґрантів в Німеччині й Австрії, а навіть і тут, в самій Америці?! Чи є багато з-поміж 20,000 українців в центральній Европі, які не потребують допомоги?

10-ті роковини існування ЗУАДК-ту є чудовою нагодою для призадумання над усіми цими проблемами. І для висловлення пошани величній ідеї „Брат-братові" таким скромним ділом, як вислання членської складки й пожерви на Коляду для ЗУАДКомітету.

І. Кедрин.

НОВА ПЕРЕСЕЛЕНЧА АКЦІЯ

У переселенчому Відділі канцелярії ЗУАДКомітету знову пожвавлена праця. Хоч переселенча акція і не переривалась, бо ще до кінця червня консуляти видавали візи на основі „старого" іміґраційного закону для Ді Пі з 1948 року (в секції „3 сі"), й іміґранти з цими візами прибували майже до кінця жовтня ц.р. (віза важна чотири місяці), — то все ж новий переселенчий закон, так званий Акт Допомоги Втікачам з 1953 р., відкрив нові можливості масового переселення. Закон з 1953 року допускає знову понад дві сотні тисяч іміґрантів, в тому числі поважне число втікачів з-поза залізної заслони; до цієї групи іміґрантів зараховуються теж і українські апліканти.

Вже з перших місяців цього року ЗУАДК розпочав посилену діяльність, головно в напрямі здобуття спонзорів для нових українських іміґрантів. Европейське Представництво ЗУАДК виготовило списки аплікантів на переселення до ЗДА і перевело реєстрацію їх в консулятах. На основі цих зголошень усталено, що понад п'ять тисяч українців в Европі старається про переселення до ЗДА на основі нового закону. Зголошення напливають і далі.

Новий іміґраційний закон, так званий РРА 1953, трудніший у своїх постановах від попереднього закону про Ді Пі. Головна трудність — це урядове потвердження Урядом Праці запотребування на працю для новоприбуваючого іміґранта, як теж і вимога американського громадянства від спонзора. Правда, вже в дії самого закону прийшли деякі полегші, але приписи залишаються ті самі.

Тому то і ця нова акція ЗУАДК вимагала нових заходів і більшого зусилля. І ЗУАДК з великою енерґією почав працю в цій новій акції переселення. ЗУАДК у своїй суспільно-допомоговій діяльності притримується головного клича нової Суспільної Служби: допомагати всім потребуючим допомоги в тому напрямі, щоб вони самі стали на власні ноги. Саме ці напрямні кажуть, що найкраща допомога для українських втікачів і еміґрантів — це переселення їх до країни, в якій вони можуть дістати працю і змогу стати самовистачальними громадянами. ЗУАДК був першою допомогово-переселенчою установою, яка видала свої власні формулярі ашурансу для переселення на основі закону РРА 1953. ЗУАДК теж перевів сильну пропаґанду за новою переселенчою акцією, влаштовуючи віча і специяльні наради в усіх більших осередках скупчення

(Закінчення на стор. 6-ій)



Ми можемо закінчити їхнє скитання ...

НОВА ПЕРЕСЕЛЕНЧА АКЦІЯ

(Продовження зі стор. 5-ої)

українського населення. Представники ЗУАДК увійшли до урядових Переселенчих Комісій, створених при урядах губернаторів усіх стейтів. Дотепер канцелярія ЗУАДК виготовила 618 ашурансів і переслала їх до адміністратора РРА 1953. Деякі ашуранси вже затверджені і переслані до консулярних урядів і вже почалась перевірка аплікантів. Ці ашуранси покривають 1,358 осіб.

В підготові нова сотня ашурансів, які проходять усі стадії діловодства, а це діловодство скомпліковане і вимагає багато заходів.

Найбільше число ашурансів призначене для Німеччини (453), далі йде Австрія, Франція й Бельгія (всі приблизно по пів сотні ашурансів). Новий закон РРА 1953 діє вже не лише в самій канцелярійній процедурі, але і на основі цього закону прибули вже перші імігранти. Їх покищо кільканадцять тисяч і в головному це італійці і греки з переселених частин Італії і Греції. Є теж між ними і перші втікачі з-поза залізної заслони.

Вже з новим роком почнеться жвавіша хвиля імігарції. ЗУАДК вповні підготовлений. Відновлено працю переселенчих осередків. У виготовленні ашурансів найжвавішу участь беруть громади великих міст, як Ню Йорк, Шікаґо, Филаделфія.

Але покищо нема ще запевнення, що всі апліканти, які зареєструвались на переселення до ЗДА, зможуть бути переселені. Бракує ще спонзорів і ашурансів. І в цьому може допомогти лише наша українська громада у ЗДА. Повною співпрацею можна знову доконати великого діла і переселити тисячі нових українських втікачів з Европи до ЗДА і дати їм найкращу допомогу: змогу жити і бути самовистачальними громадянами вільної країни.

ОБОВ'ЯЗОК ЗГОЛОШЕННЯ НЕ-ГРОМАДЯН

Всі мешканці ЗДА не-громадяни зобов'язані до щорічного зголошення у Вашинґтоні. Таких зголошень є два. У місяці січні кожного року зобов'язаний кожний, хто живе на терені ЗДА і не має американського горожанства зголоситись у найближчому поштовому уряді, там виповнити спеціяльні формуляри зголошення і виповнені і підписані формуляри передати урядникові на пошті.

Крім того зобов'язує теж зголошення до Натуралізаційної Служби у Вашинґтоні. Кожний іміґрант, який прибув на основі закону про Ді Пі з 1948 року, зобов'язаний до чотирьох таких зголошень у піврічних відступах часу. Тепер у часі від 15. грудня 1954 року до 1. січня 1955 року мусять таке зголошення до Натуралізаційної Служби зробити всі ті, хто прибув до ЗДА після 1. травня 1952 року. Формуляри для цього зголошення в Натуралізаційній Службі можна отримати в канцелярії ЗУАДК, чи теж в усіх Відділах Іміграційної й Натуралізаційної Служби.

Для точних вияснень у справах зголошень не-громадян просимо звертатись до канцелярії ЗУАДК на адресу:

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE
866 N. 7th Street,
Philadelphia 23, Penna.

ЗУАДКомітет веде нову Переселенчу Акцію

Слідуючі особи чи родини просять американських українців допомогти їм переселитися з Европи до ЗДА на основі нового іміграційного закону з 1953 року.

Листа ч. 23 (Бельгія).

Білинський Григорій; Войчук Михайло; Бондаренко Олексій; Борищук Андрій, Галина, Надя, Андрій; Данченко Василь, Анна, Володимир, Микола; Голевич Михайло, Анастазія, Емілія, Дарія, Марія, Ярослав; Ільчишин Михайло; Іванченко Григорій, Анна; Іваненко Григорій; Яцишин Іван, Роза; Кравців Петро, Наталія, Іван, Василь; Липський Станіслав; Мак Ярослав; Мельник Григорій, Марія, Володимир; Назарів Владислав, Надія, Галина, Мирослава; Плаксіїв Григорій; Пилипець Василь; Ревенко Василь, Анна, Михайло; Ростовецький Василь, Марія, Володимир, Марія; Рожнятовський Анатоль; Шрайтер Федір, Олена, Марія, Фелікс, Олександер; Семанків Прокіп, Марія, Петро, Ольга, Ярослава; Скриник Зеновій, Анна, Люба; Строна Яків, Ліза, Михайло; Столяр Василь, Розалія, Ірена, Марія; Шикерюк Володимир, Тереза, Галина, Євген, Віктор, Ольга; Волочинець Іван, Параска, Іван, Ольга, Андрій, Анна.

Листа ч. 24 а (Німеччина)

Хлан Іван; Кошарук Іван; Клис Іван, Євдокія, Надя, Євген, Ярослава, Богдан; Покуцінський Марія, Константин, Маріля.

Листа ч. 24 б (Німеччина)

Чаплій Іван, Пелагія, Петро, Григорій, Микола, Олександер; Капуста Іван, Юлія, Марія; Клис Іван, Євдокія; Підшенко Микита, Федора; Семенів Олена, Марія, Петро; Сенів Антін, Едіт, Меліда, Детлеф.

Щоб забезпечити цим особам приїзд до ЗДА, треба, щоб американський громадянин підписав ашуранс і знайшов відповідну працю для аплікантa. Ашуранси конечно виготовляти в 6-ти примірниках і прислати п'ять копій до бюра ЗУАДК-у.

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE
866 N. 7th Street,
Philadelphia 23, Penna.

Злучений Український Американський Допомоговий Комітет у Филаделфії

просить нижчеіменованих осіб (або їхніх знайомих) подати їхні адреси тому, що листи вислані до них повернулися до Комітету.

Прибулих до Бостону серпня 29-го 1949 р. кораблем „Дженерал Голбрук": Боднар Андрій, Катерина, Василь, Антонина; Вурніцкіс Ванда; Рогатинський Стефан, Анна, Олена; Ферко Павло, Неонила, Анна; Фурда Філімон, Михайлина, Олександер; Гарбар Гринько, Стефанія, Марія, Іван; Іванушко Іван, Анастазія, Дмитро; Сташко Іван, Текля, Роман, Марія; Третяк Андрій; Турій Михайло; Хомин Петро, Станислава, Марія; Добровольський Михайло.

Прибулих до Ню Йорку вересня 1, 1949 р. кораблем „Дженерал Гаан": Басараб Володимир, Ольга, Ірена; Міщук Капітон, Надія, Василь, Марія, Іван; Обст Ян, Євгенія, Яна, Іванна.

Прибулих до Ню Йорку вересня 3, 1949 р. кораблем „Дженерал МекРей": Бреньо Михайло; Івасяків Ірена; Яник Ян, Ольга, Марія; Кухар Петро, Марія, Оксана; Кузин Іван; Рак Татяна; Чаторинський Іван, Євстахія, Богдан, Марія.

Прибулих до Ню Йорку вересня 3, 1949 р. кораблем „Дженерал Стюарт": Білоус Яків з родиною; Павлик Йосип з родиною; Лупуляк Ізидор, Василь, Анастасія, Олена; Гінда Михайло; Бондаренко Єфим, Текля; Стецик Михайло, Любов, Юрко.

Прибулих до Ню Йорку вересня 7, 1949 р. кораблем „Дженерал Стерджіс": Мінко Ілько, Катерина, Марія; Назаренко Андрій, Анастасія, Михайло; Шудляк Дмитро, Катерина; Смирнов Андрій з родиною; Бойко Федір, Настя, Борис; Котик Дмитро, Марія, Анна.

Прибулих до Ню Йорку вересня 9-го 1949 р. кораблем „Дженерал Гайнцелман": Наконечний Йосип, Анна, Євгенія; Павлик Стефан, Анна, Мирослава, Семен, Ярема; Стереб Теодор, Анна, Богдан; Веселовський Євген, Ніна, Лідія, Юрій.

Прибулих до Ню Йорку вересня 10, 1949 р. кораблем „Дженерал Тейлор": Борис Василь, Акилина, Ярослав; Дворак Григорій, Василь; Діденко Василь; Гончаренко Григорій, Матрона; Іванців Володимир, Ірена, Надія; Кравчук Андрій, Текля, Любомир, Богдан; Кравчук Оксана; Лесків Ярослав, Стефанія, Ярослава; Козловський Стефан, Ярослав; Матіхен Михайло, Панов Теодор, Марія; Шуя Василь; Жизномирський Василь, Юлія; Петренко Тимофій, Марія, Сергій; Ревюк Ірена; Шумейко Антон, Анна, Анатолій; Лисеманка Яків, Олена, Розалія.

Прибулих до Ню Йорку вересня 11, 1949 р. кораблем „Дженерал Валу": Гуща Василь, Марія, Ліза; Ваклицький Гарасим, Олена, Микола, Ярослав; Глемба Іван, Марія, Орися; Гловацький Володимир; Гаврилів Микола, Надя, Василь, Марія; Корнюк Федір; Коваль Василь, Анна, Володимир, Дарія, Василь, Анна, Стефан; Сівецький Стефан, Параска; Волошин Михайло, Текля, Богдан; Коперта Микола з родиною.

Просимо всіх прибулих заходами ЗУАД Комітету подати свої нові адреси та якнайскорше вирівняти свою заборгованість за переселення, бо цим дасьте змогу ЗУАД Комітетові далі подавати невпинно матеріяльну допомогу нашим залишенцям в Европі.

Зголошення нових адрес, членські вкладки та всі пожертви просимо слати на адресу:

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE
866 N. 7th Street,
Philadelphia 23, Penna.

ЗВІТ

з пожертв зложених у Злученому Українському Американському Допомоговому Комітетові у Филаделфії за місяць березень 1954 р.

(Продовження)

НЮ ЙОРК:

Рачестер: Укр. Допомоговий Комітет, „Коляда", $325.50. З них: Укр. Націон. Хор на листу ч. 7660 $76. Зложили: Б. Лонкевич $6; по $5: Ст.Яріш, В. Юзьків, М. Малинівський, Дм. Висоцький; по $3: Марія Холевчук, Ірена Костинюк; по $2: Р. Чорнобіль, М. Тицький, В. Приймак, І. Клодинський, Мих. Єйна, Н. Червінський, І. Юрків, В. Кольцьо, Дм. Мельник, Я. Матковський, Л. Городецька, І. Крамарчук, М. Руснак, В. Губка, І. Л. Демиденко; по $1: М. Бабюк, Микола Єйна, Мих. Ворона, П. Зубрицький, Б. Хомяк, Мих. Білозір, Дм. Горбусь, В. Пилишенко, М. Блага, Л. Стрижальська, Ірина Зобнів, о. Ол. Лоневич, З. Масловський, Є. Обаранець. На листу ч. 7661 Пласт зібрав $68. Зложили: А. Іванів $5; О. Мудрий $4; по $3: Р. Куціль, О. Городецький; по $2: І. Красновольська, Ст. Кавша, Пукіш, Я. Левицька, Пелишенко, П. Бучинський, Р. Вергун, М. Хонтяк, Снилик, П. Демиденко, А. Фолюсевич, Павлович, Діловський, Р. Гавриляк, д-р Годованець, З. Шепарович, Мик. Кольцьо, Налегоцький, І. Мелешко, Бутенко; по $1: П. Кушнір, Ст. Словіковська, А. Чумарник, М. Брусінка, Ст. Ольшанський, Юрко С., Погорецький, Вітковський, К. Ґуран, М. Ґуран, І. Васьків, Т. Єнчук, В. Задорожна. На листу ч. 7662 Пласт зібрав $20.50. Зложили по $2: М. Білоус, Юрків, А. Смеречинська, М. Лялька; по $1: І. Івасів, Ст. Чолач, В. Дубовик, В. Юзьків, В. Матічин, М. Цепух, д-р Капітан, П. Спільник, С. Стецура, О. Бедрій, Олекса П.... (підпис нечіткий), І. Крамарчук; П. Заблоцький 50 ц. На листу ч. 7663 Укр. Народний Дім $25. Зложили по $2: І. Сверида, П. Ковтун, А. Плюта; по $1: І. Баран, І. Лапінський, К. Вілецький, П. Віжок, Ч. Росоловський, С. Ціпала, В. Кубарич, В. Ґереґа, Г. Куцій, В. Гаазе, К. Радзіо, Ф. Тройка, К. Вейсінґер, І. Притула, М. Лапчак, П. Федун, В. Павлович, Л. Т.... (підпис нечіткий), Р. Мелата. На листу ч. 7664 Укр. Народний Дім $23. Зложили: Іван і Наталія Олексин $5; І. Куций $3; по $2: А. Папа, В. Кучмій; по $1: В. Гавтиляк, І. Кучмій, І. Новак, М. Магомет, С. Кучмій, В. Толока, В. Гой, В. Гурянський, Н. Фесяк, М. Кубарич, І. Зарицький. На листу ч. 7665 О.О.Ч.С.У. $4. Зложили: Я. Оочапський $2; по $1: Т. Чорнописький, М. Білозір. На листу ч. 7666 СУМА $9. Зложили: СУМА відд. у Рачестер $5; по $1: Т. Чорнописький, М. Гудзоватий, Ст. Фещишин, М. Масловський. На листу ч. 7667 Укр. Спортове Т-во $27. Зложили по $5: О. Заплатинський, Г. Лопатка, О. Рицар, В. Дідошак, Р. Тишовницький; по $1: О. Кушнір, Дм. Пильник, Ст. Яріш, Роман .... (підпис нечіткий), Ю. Юрків, М. Снилик, І. Юрків, Д. Горбусь. На листу ч. 7673 Сестрицтво Пресв. Богородиці $10. Зложили: Софія Гунька $3; по $2: Є. Ґеруля, Катерина Крук, А. Гунька; Марія Чварц $1. На листу ч. 7674, У.Н.С., відд. 367, „Запорозька Січ", $15. Зложили: Василь Лаба $5; В. Кушніревич $2; по $1: В. Бабій, П. Семків, М. Яницький, В. Ракович, І. Трищук, Н. Сорохтей, В. Попович, А. Мельник. На листу ч. 7675, Укр. Амер. Допомоговий Комітет $18. Зложили: М. Дух $3; по $2: М. Снігур, П. Яріш, К. Шевчук, Р. Гладун, Р. Пристай, М. Максусій; по $1: Ю. Заячук, В. Болкун, Ст. Притула. На л. ч. 9428, відд. УНС, $14. Зложили по $5: М. Малиновський, М. Довгенко; Дмитро Бойко $2; по $1: О. Новосядло, Дм. Рудий. На л. ч 9768, Т-во ім. Мих. Драгоманова, $16. Зложили по $1: В. Гавриляк, Т. Олексин, В. Іванців, Ст. Ґереґа, Наталія Дорофей, Анастасія Майка, С. Дармук, М. Матковський, В. Кучмій, В. Бойко, С. Томсон, В. Хома, П. Чорнописький, І. Демиденко, М. Скорохода, І. Свереда. — Укр. Золотий Хрест, листа ч. 7563, $10. Зложили: Міра Повх $2.50; по $1: Юрко С., Ів. Сніженко, Ст. Мончук, В. Цюга, А. Стеців, В. Кушніревич, Ст. Тупісь; А. Івасів 50 ц. — По $12: Дмитро Ерстенюк, Остап Ерстенюк; по $10: Вол. Карамушко, Ф. Карамушко, М. Снігур, Укр. Прав. Церква св. ап. Андрія Первозванного; по 5: Петро Фута, Мир. Тицький, Мих. Довгенко, О. Орищук, І. Харчук, М. Кулик, М. Ликів; Й. Максимович $15; Г. Іванонків $2; В. Скрипник $1.

Ютіка: Укр. Правосл. Церква св., Апп. Петра і Павла $20. (На залишенців у память с. п. спочилого президента У. Н. Р. Андрія Левицького). В. Рибарський $1.

ОГАЙО:

Клівленд: УНС відд. 334, Т-во ім. І. Франка, $53; Укр. Золотий Хрест $10 (засць квітів на моогилу бл. п. Якова на інвалідів) Зложили: Текля Павлина $5; по $2.50: К. Попович, Марія Кукіз. — Іван Костинюк $10; Ф. Іванів $6; по $5: М. Обріско, Р. Пироженко; по $1: М. Сиваник, Гр. Кішель.

Лейквуд: Іван Стрілець $10.

Лорейн: УНС відд. 233, „Коляда", $10.

Струтерс: Катерина Кізло $2.

Янґставн: Укр. Робітн. Союз, відд. 45, „Коляда", $7.50. На листу ч. 9532: Т. Фатсич $2; по $1: В. Гринько, Г. Курах, Ф. Кулинич, П. Копко, Л. Грицько; М. Кулинич 50 ц.

ОРЕГОН:

Корвалліс: Ст. Химич $5.

ПЕНСИЛВЕНІЯ:

Филаделфія: Союз Українок Америки $400 (спец. пожертва для дитячих садків у Європі). — Укр. Амер. Лікарське Т-во $21, (Збірка „Коляда", л. ч. 7459). Зложили: Мик. Корнилів $5; по $2: Є. Новосад, А. Лемішка, Р. Голубінка, В. Розгін, О. Зацерковна, Д. Кострубяк, Дарія Кострубяк; по $1: П. Федоренко, Цісик. — Збірка „Коляда", л. ч. 9811, $13.50. (Зібрав Ю. Івченко). Зложили: І. Вілецький $2; по $1: Д. Зінченко, Ю. Івченко, Є. Громич, М. Мельник, Г. Євдокимів, С. Селезень, І. Панасенко, Л. Мороз, М. Суржко, А. Шкільний, І. Полевець; Т. Бондар 50 ц. — УНС відд. 479 ім. Крут, $18.50. („Коляда' збірка на л. ч. 9147). Зложили: УНС відд. 479 $10; по $2: М. Осташ, В. Обущак; по $1: М. Куриляк, М. Галамай, М. Мізак, І. Козоріс; Абрам Стефан 50 ц. — По $10: І. Щупаківський, Укр. Правосл. Церква св. Володимира, Катерина й Михайло Зубик, У. Н. Союз відд 430, УНС відд. 189, проф. П. Андрусів, Укр. Кооператива, Укр. Амер. Лікарське Т-во, Стелла Ільницька; по $5: М. Кузьмич, І. Сірий, В. Васюк, М. Коваленко, А. Левицький, Христина Квик, Яр. Бернадин, Михайлина Чайковська, В. Ясинський, С. Євсевський, Гр. Тимошенко, Мих. Ковальчук, В. Головчак, Ів. Гринько, Т. Заремба, О. Бабій, В. Клокол, Ів. Цикул, Іванна Кривопуск, Т. Г., Ст. Княгницький, М. Барій, Дарія Хмара, Мих. Капустяк, Дм. Василащук, О. Марійчук; по $3: І. Панченко, С. Гуков; по $2: Стефанія Чорпіта, Г. Анюк; по $1: Микола Пил, Мих. Кендус.

Аликвіпа: Філія УККА, „Коляда" л. ч. 7614 $30. Зложили: З. Команицький $5; Ю. Монастирський мол. $3; по $2: Павлушко, О. Миськів, В. Служинський, В. Монастирський мол.; по $1: о. Лев Білоскіра, Ева Яцишин, Білав, Л. Гнатів, Ева Добуш, Р. Лаврик, Т. Вітушинський, П. Маслий, В. Подганяк, А. Кармазін, О. Ревть, К. Пудик, І. Матіяш; решта дрібними.

Алтуна: І. Коржидло $5.

Беккарія: о. С. Гривнак $2.

Бетлегем: Франк Прістус $5; Н. Корчевий $1.

Вест Істон: С. Кутас $1.

Гейзелтон: Ст. Глинянський $5.

Ембридж: С. Федак $1.

Ірі: „Коляда". Зложили по $4: Лесь Залищук, Й. Ярема; Яків Гупало $1.

Істон: Філія УККА, „Коляда", л. ч. 7642, $31. Зложили: М. Товарницький $4; по $2: А. Вовк, Дм. Когут мол., М. Допілка, М. Колодруб, Ю. Шейко; по $1: І. Васильців, Р. Цегельський, В. Когут, Дм. Когут стр., Гр. Пращик, М. Курілько, І. Гащак, К. Хомич, В. Беднарський, В. Франт, Г. Полещук, Д. Труш, Т. Футій, І. Лобоцький, С. Колодруб, Т. Самик, П. Плявик.

Норттгемптон: В. Саюк $5; А. Ковалишин $1.

Пітсбурґ: „Коляда" л. ч. 5896 $25. Зложили по $10: Василь Шабатура, Іван Фурсів; І. Ментиський $5. — С.У.А., відд. 27, $5; Мих. Комічак $4.50; І. Сапсай $2.50.

Ренкін: А. Кушнір $3.

Савт Маунтен: В. Гайдаровський $5.

Скрентон: Олена Савка $1.

Честер: По $10: „Самопоміч", Мих. Лопушок; О. Коробченко $5; П. Мисак $2; А. Кобаса $1.

Шарон: Мих. Тилісачок $5.

КАНАДА:

Віндзор, Онт.: Марія Ґурґула $1.

Гамілтон: М. Подоляк $1.

НІМЕЧЧИНА:

Пассау-Кольбрук: Й. Кукрицький $1.

За місяць квітень 1954 р.

ВІРДЖІНІЯ:

Річмонд: Петро Гарасимів $10.

ВИСКАНЗИН:

Гадсон: М. Каплистий $2.

ДІСТРИКТ КОЛОМБІЯ:

Вашинґтон: С. В. Мелех $4.

ІЛЛИНОЙ:

Елмонд Парк: Н. Воруцький $8.

Шікаґо: УНС, відд. 221, „Коляда", л. ч. 7487, 9277, $50. Зложили на л. ч. 7487 по $5: М. Стецько, В. Панків; по $1: Й. Януш, І. Панкевич, М. Білас, М. Сирняк, Ст. Мизак, Н. Цетвинський, Алекс ... (підпис нечіткий), Я. Винниченки, В. Пастученко, К. Назаріян, С. Рудяк, А. Косович, М. Думич, О. Пелак, І. Гулик. На л. ч. 9277 зложили: Тарас Шпікула $6; по $5: Дм. Німилович, М. Веряк; по $2: П. Т. Васильовський, Ст. Зварич, І. Гапковський; по $1: Морозович, Д. Стравняк, В. Івасютин. — По $10: Б-во б. Вояків 1-ої Укр. Див. УНА, С. Кічоровська, М. Шліхутка; по $5: М. Сахно, Г. Ватамашок, М. Криворучко, М. Кравець, С.У.А. відд. ч. 22, М. Лінник, Ю. Саварин, А. Олексин, М. Бойко, Р. Припхан, О. Ліщинський; Н. Яцків $3; А. Дідик $2.

ІНДІЯНА:

Овклад Сіті: Н. Н. $5.

КАЛІФОРНІЯ:

Сан Франсиско: УНС відд. 486, „Писанка", $7. Зложили на л. ч. 8477: Я. Влищак $2; Іван Іськів $1.50; по $1: Микола Кісь, Ф. Шишка, Ольга Чато; Ст. Жизномирська 50 ц.

КЕНТАКИ:

Меррей: Проф. Роман Придаткевич $50.

КОЛОРАДО:

Денвер: Укр. Амер. Громада, „Писанка" л. ч. 2011?12, $77. Зложили по $5: І. Івахів, О. Колтунюк, М. Рущицький; по $3: Дм. Дутчак, К. Лещенко, П. Майборода, Ст. Пашко; по $2: П. Лабяк, М. Мицканюк, о. д-р Дм. Влажейовський, В. Чарський, Є. Галущак, Соня Галун, Рузя Клепак, П. Піганюк, П. Донченко, П. Мозговий, Л. Колтунюк, Мих. Стефанишин, В. Юзьвак, Т. Акульчин, М. Зенюк, Гр. Змісвський, К. Федорович; О. Світовий $1.50; по $1: Е. Канюк, К. Наришкин, І. Олексюк, І. Жеребецький, Й. Цибух, Ст. Глушко, М. Кордяк, П. Боднар, І. Сулліван, Ю. Корбин, І. Костюк, О. Мотник, І. Тимкович, А. Довгенко; решта дрібними. — Ст. Пашко $1.

КОННЕКТИКАТ:

Бриджпорт: Дм. Андрійца $2.

Гартфорд: В. Грицина $10; Микола Бузяк $2.

Ню Гейвен: „Рідна Школа" (спец. призначення) $142.

Стемфорд: Юрій Артимишин $5; Тарас Ерстенюк $13.

МЕРИЛЕНД:

Балтимор: О. Хараліс $5; по $2: М. Кец, Т. Чорній.

Пітсвил: Збірка „Писанка" (переслав П. Корженівський) $9. Зложили по $1: о. Василь Сушко, П. Корженівський, П. Оришкевич, Г. Павлун, В. Малиновський І. Ільчук, Б. Бортник, Володимир К.... (підпис нечіткий), В. Мацюк.

Роял Оук: Подружжя Раковські $10.

МАССАЧЮСЕТС:

Бостон: П. Струж $5.

Голійок: І. Ковалькевич $5.

Гузатоник: С. Стиран $1.

Лудлов: Н. Пилипів $1.

Спринґфілд: Гр. Микишин $5.

МІЗУРІ:

Ст. Джозеф: УНС відд. 355, „Запорозька Січ", $20; Іван Кобзей $1.

Ст. Луїс: Гр. Креховець $2.

МІНЕСОТА:

Мінеаполіс: С. Тоцький $10; Р. Король $1.

Ст. Пол: Л. Ґроґорет $5; Василь Моргун $3.

МІШІҐЕН:

Дітройт: О.Д.В.У., „Коляда" л. ч. 7066, $13. Зложили: Н. Семеґен $2; по $1: І. Семеґен, П. Семеґен, Р. Юшкевич, Я. Варивода, А. Колодько, Д. Яворський, К. Михальчук, В. Семеґен, А. Маланик, П. Грицик, М. Дякун. — По $5: А. Гончаренко, Е. Чухрак; Ст. Марилів $1.

Дірборн: Лев Чучман $5.

Блумфілд Гілз: І. Вишнівський $5.

МОНТАНА:

Гелена: УНС відд. 495, „Писанка", $6. Зложили по $2: Павло Брезден, Мирослав Мичковський; по $1: Мик. Гладкий, Ів. Марчишин.

НЮ ДЖЕРЗІ:

Бавд Брук: Архієпископ Мстислав С. Скрипник $10.

Вайнленд: Г. Кудин $5.

Вудбайн: В. Лесів $5.

Гайленд Парк: Я. Ощудляк $5.

Джерзі Сіті: В. Пащак $1.

Ірвінґтон: Марта Кашниця $5.

Мава: Осип Федорика $5.

Нюарк: По $5: Михалина і Мирон Мосора (замісць квітів на могилу бл. п. о. Т. Калинич), Т. Кордуба, В. Пайонк, Гр. Шпікульський, Й. Стефанів, В. Фурсик, М. Чолій, Д. і Б. Папенко, Т. Бабюк, В. Іващенко; Ф. Грицковський $2.

Пасейк: По $5: В. Сидорчук, Я. Горбенко.

Сомервил: І. Ґеречко $1.

Трентон: Й. Гаврилюк $10.

НЮ ЙОРК:

Ню Йорк: ДОВРУС (пожертва спец. призначення) $26. Укр. Жіночий Виставовий Комітет $25. Збірка „Коляда" (переслав І. Яремчук $21. Зложили на л ч. 7076 (Молодь при ОДВУ) по $5: І. Яремчук, Б. Колчуницький, Гр. Яремчук; по $1: П. Шуган, С. Шуган, І. Шуган, Я. Шуган, Р. Шуган, Й. Сорока. — П. Самсон $10; Іван Голука $6; по $5: С. Роздольська, М. Плахтій, М. Вілан, К. Марущак, І. Івашків; по $2: М. Купчин, Я. Романюк, А. Забігайло; по $1: М. Цап, Г. Костевка, О. Яремишин, М. Плахтій, І. Романюк.

Бабилон: Павло Кіс $5.

Бронкс: Укр. Робітн. Союз, від. ч. 127, $35. — „Коляда", листа ч. 9599. Зложили: Відділ ч. 127 У. Р. Союзу $5; по $3: Т. Пасічник, М. Рибачук; по $2: д-р А. Плітас, д-р З. Плітас, М. Радолицький, Я. Зозуля, Ст. Гордіюк, Гр. Денисенко, Роман Осінчук; по $1: Е. Бачинський, Л. Безручно, Алла Нещадименко, Ю. Нещадименко, С. Литвиненко, І. Манюк, І. Кузьмич, І. Крилов, І. Шепарович, Галина Тетервнюк. — Марія Попіль $5.

Вофало: П. Бендика $5; по $1: Бібліотечний Відд. при УККА, Г. Паращій;

Бруклин: По $5: Р. В. Сочинський, Л. Луців; Л. Лиман $1.

Джемейка: І. Мельничук $5.

Емстердам: По $5: П. Грушевський, М. Тимченко; П. Зеніці $1.

Ітака: По $1: В. Рихлик, М. Юхимик.

Лакавана: Дм. Панків $10.

Нюарк Веллі: В. Сенишин $1.

Оберн: Й. Рибарчук $2.

Олбані: Т. Ракочій $5.

Піксвил: К. Шандрушкевич $5.

Поукінсі: По $1: Р. Климкович, А. Ясинська.

Рачестер: Петро Лихошерстів $10; по $5: В. Петришин, К. Дуґа, Дм. Висоцький; А. Бойко $1.

Трой: По $5: Микола Ференц, Р. Ростовський.

Флешінґ: І. Грицишин $10.

Фултон: М. Співак $2.

Юніонсдейл: А. Веремчук $1.

Ютіка: У.К.К.А. — Збірка на залишенців при нагоді висвітлення фільму у Великодні Свята $47 + $20.07 (видатки на позику і висвітлення фільмів). Д-р арбовський $10.61. По $2: Горбовий, Шанайда, Базилюк, Вересюк, А. Леньо; Жиґлевич $1.25; Гуцал $1.05; по $1: Коченаш, Савчук, Колеса, Левицька, Дячук, Гумницька, Романяк, Задорожний, Ванасевич, Зима, Назаренко, В... (підпис нечіткий), Конопельський, Мегус, Гумницький, Горбовий, Підкова, Коченаш, Ничай, Суровий, Дзядик, П. Карвацька, Погорецький, Шумлянський, Й. Франків, М. Васій, В. Слівка, М. Копек, Дм. Тимко, М. Чапур, Е. Швайковський, І. Андріішин. Решта дрібними.

ОГАЙО:

Джирард: І. Кравець $2.

Ґрін Спринґс: Микола Москва $5.

Клівленд: ОДВУ Відд. ч. 86 „Коляда", Листа ч. 7075 $31. По $5: Ст. Мішкевич, Володимир і Микола Радзекевич; по $3: М. Кавка, Н. Угера; по $2: І. Кассараба, І. Пецьо, І. Попович, Ю. Шкарупа, І. Фур; по $1: М. Декан, В. Камінський, К. Мельник, Я. Пацула, М. Шиян. — По $5: С. Дудка, Ст. Кікта, Дм. Мачалаба, Александра Мачалаба, Зеновія Ярош; по $1: О. Макогін, А. Вістяк.

Колумбус: Збірка „Коляда" Листа ч. 7580 $7. (Переслав Ів. Шимків). Ч. Савко $2; по $1: І. Шимків, Ю. Федечко, Мих. Маґора, В. Собчак; Решта дрібними.

Парма: М. Кілярський $6.

Урічвил: По $1: І. Стець, З. Мосюк.

ПЕНСИЛВЕНІЯ:

Филаделфія: По $5: М. Осташ, Ю. Міщенко, Д. Лимаренко, Г. Аннюк, Мик. Ковальчук, В. Кривий, М. Станко, М. Федів, В. Макій, Ф. Лук'янових, Б. Костик, К. Сопрунович, С. Богославець; В. Харишин $4; П. Меґик $2; по $1: І. Миндзюк, В. Стефанишин.

Бріджпорт: А. Допілка $10.

Джанет: І. Терпко $8; о. Петро Білон $5.

Ембридж: М. Галадза $5.

Клаймер: Б. Гриб $10 (пожертва спец. призначення).

Мейфілд: П. Кондратенко $5.

МекКіз Ракс: В. Сеновят $5.

Рідінґ: П. Рубан $5.

Скотдейл: Т. Малюк $2.

Торуп: Теодор Хомин $5.

ФЛОРИДА:

Корел Ґаблз: Д-р Г. Тершаковець $5.

КАНАДА:

Торонто, Онт.: П. Почапський $1.

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE INC.
P. O. Box 1661, Phila 5, Pa. USA
Злучений Український Американський Допомоговий Комітет у Филаделфії

З-О.

ДОДАТКИ ТА ПОПРАВКИ

до Звіту з пожертв за місяць Лютий 1954 року.

МІШІҐЕН:

Гемтремк: До збірки „Коляда" $72.00. (Колядники: Теодозія Стельмах, Евгенія Будзяк, Роман Будзяк, Григорій Стельмах). В. Шалайко (подано помилково — Шамейко) зложив $3.00; Й. Новак (подано помилково Новик) зложив $1.00 (на листі подано помилково $2.00). Михайло Кривіцький зложив $3.00 (на листі подано помилково $2.00).

ПОВІДОМЛЕННЯ:

п. Микола Болеста з Шікаґо, Ілл., за адресою якого ЗУАДК шукав через пресу, зложив належність за своє переселення раніш ніж його ім'я було вміщено в газеті.

За місяць травень 1954 р.

АЙОВА:

Айова Сіті: Збірка, Листа ч. 8077 $3.00. Зложили по $1.00: Михайло, Анна і Зиновій Гловяк.

ВІРДЖІНІЯ:

Тембирвил: Петро Кулиняк зложив $5.00.

ВИСКАНСИН:

Баррон: д-р В. Білецький зложив $5.00.

Н. ДАКОТА:

Белфілд: П. Поляниця зложив $3.00.

ДІСТРІКТ КОЛОМБІЯ

Вашинґтон: По $1.00 зложили: Василь Кустреюк, Іван Пиріг, І. Конюховський, Стефан Романюк.

ІЛЛИНОЙ:

Шікаґо: по $10.00 зложили: д-р Василь Білецький; УНС, Відділ ч. 125; УНС, Відділ ч. 114 6 Збірка $9.00. З них на листу ч. 9225 зложили: по $1.00 — В. Бережан, прот. Омелян Мишак, Артеменко, І. Герасименко, Г. Попов, Мих. Ляшенко, Микола Ніколс, Олександер Калюжний, Ст. Шумський. По $5.00 зложили: Роман Кишакевич і кличе зложити довільну квоту на залишенців пп. Мирослава Коваля і Миколу Гальчишака з Шікаґо; І. Васараб, Г. Шкребець. По $1.00 зложили: Мих. Яцишин, Віктор Бандура.

ІНДІЯНА:

Ґері: П. Дяченко — $5.00.

Норт Дам: проф. Б. Гнатюк з родиною $5.00.

Оуклемд Сіті: О. С. $2.00.

Перу: Антін Тарадайка $2.00

КАЛІФОРНІЯ:

Нортридж: Іван Гасцький зложив $5.00.

С. Франціско: УККА, збірка $25.65 (та 25 цнт. на поштові витрати). З них на листу ч. 8006 зложили: по $2.00: Д. Дучинський, М. Підгірний, І. та М. Чабани, Катерина Зем, А. Мрозовський. По $1.00: Богдан Морозовський, о. Н. Винницький, С. Бачинський, Марія Магомед, М. Колсон, Андрій Самук, Стефан М... (підпис нечіткий), Ф. Шишка, М... (підпис нечіткий) Є. Гречаник, О. Мельник. Решта — дрібними. На листу ч. 8007 зложили: по $1.00 — Марія Вдович, Олексій Іркленко, М... Г... (підпис нечіткий), Йозеф Козанський. Р. Косович зложив $3.00.

КОЛОРАДО:

Денвер: Олександер Хорс $3.

КОНЕКТИКАТ

Гартфорд: Андрій Дижиченко $6.00; Г. Домашовець $5.00.

Ансонія: Федір Дзюбина $1.

Бриджпорт: М. Єрмак $5.00.

Стемфорд: Ю. Артемишин — зложив $10.00.

МЕРИЛЕНД

Болтимор: Збірка на христинах сина родини Вацлавів — $8.85 (та 15 цнт. на поштові витрати, переслав Петро Войтович). Зложили: по $2.00: Петро Войтович і Василь Головінський; по $1.00: Іван Баланчук, Михайло Вацлавів, Михайло Значко, Василь Тимюк, Михайло Шпатура.

Вікоміко: Василь Дмитришин зложив $1.00.

МАСАЧУСЕТС:

Рослідейл: В. Бачинський зложив $2.00.

МІНЕСОТА:

Мінеаполіс: С. Сокольський $5.00, Теодор Луців $2.00.

МІШІҐЕН:

Бентон Гарбор: по $1.00: Т. Коваль, Е. Єзерський.

Дітройт: д-р А. Банах $10.00. Замість квітів на могилу бл. п. д-ра Амброзія Кібзея, який зробив для нього так багато доброго, Петро Трепет зложив $8.00. Подружжя Оніско $3.00.

Нюберрі: д-р А. Банах з дружиною $10.00.

Флинт: Мих. Лиховят $5.00.

НЮ ГЕМШІР:

Бедфорд, (Манчестер): Збірка (переслав М. Шуфлат) $20.00. Зложили: $3.00: П. Німець; $2.00 — М. Сенько; по $1.00 — М. Добрянський, Гр. Весараб, П. Кухар, Й. Олексюк, М. Хвостик, Н. Ворса, С. Шимін, О. Вуцяк, І. Тимчишин, Н. Шуфлат. Дрібними — $5.00.

НЮ ДЖЕРЗІ:

Вудбайн: Н. Н. зложив $5.00.

Джерзі Сіті: В. Жуковець $2.

Дейтон: М. Обріско $5.00.

Елізабет: Відділ „Самопоміч" зібрав на листу ч. 7557 $21.55. Гроші використано управою „Самопомочі" на оплату пересилки пачок для залишенців в Европі, при чому з каси „Самопомочі" додано ще $15.63). Зложили: $2.00 — Роман і Ірина Левицькі; по $1.00 — Михайло Хитра, С. Богач, І. Мудрий, В. Гупаловський, І. Полянський, Євген ... (підпис нечіткий), Мирон Пінковський, Т. Федаш, Ю. Оршуляк, Іван П... (підпис нечіткий), В. Квас, С. Попадюк, В. Савицький, І. Іваник, В. Солтиський, П. Сташко, О. Козак. Решта дрібними.

Ірвінґтон: Петро Сороколіт зложив $1.00.

Картерет: Іван Цар $5.00.

Нюарк: по $5.00: ОбВУА — замість квітів на могилу бл. п. Никифора Гаврилюка; Осип Утриско — замість квітів на могилу бл. п. о. Теофіля Калинича; П. Золотарев; по $2.00: Гр. Дац; по $1.00 — І. Петрик.

Милвил: Наталя Чаплинська зложила $5.00.

Плейнфілд: Подружжя В. Дибайло зложили $20.00.

Трентон: А. Деревянко $2.00 М. Голінко $1.00.

НЮ ЙОРК:

Ню Йорк: Збірка на хрестинах сина панства Рицарів $54.00 переслав Т. Качалуба, збірку заініціювала п. Галичин). Зложили: П-во Галичин $25.00, п-во Рицарі з Нюарку $10,00. По $5.00: Т. Качалуба, М. Попель; по $2.00: Я. Гуменюк, В. Трембіцький, Я. Косановський; по $1.00: О. та І. Рицар, Ірина Мушкевич, С. Шепарович. СУА Відділ ч. 3 $40.00. Теодор Вовчина зложив $35.00 (З них $10 — „Писанка"; $25.00 — спец призначення). ОбВУА, Відд. у Ню Йорку $31.50, З них зложили на листу ч. 8392: по $2.00: В. Овсієнко, Ю. Микитенко, Р. Вілинський; по $1.00: А. Валинський, д-р Іван Козак, О. Круглий, І. Винник, В. Єфремов, С. Єфремов, В. Косаренко-Косаревич, Є. Демко, Дм. Бакум, Ф. Мелешко, Масівець, С. Бартко, І. Шпаківський, М. Влизнак, Д. Дмитренко, Ю. Нещадименко, К. Реутів, І. Назаркевич, Вишневецький, М. Слюзар, Л. Ясінчук, М. М., Н. Н. (підпис нечіткий), Барвинський. Решта дрібними. Ню Йорк, Укр. Літ.-Мис. Клюб $25.00; „Самопоміч" — збірка $20.50. На листу ч. 8408 зложили: $10.00 — В. Ставинський; по $1.00 — О. Гладишовський, Д. Захарченко, д-р В. Одинський, Ю. Ревай, І. Паливода, Юрій Ґадинський, М. Лисогір, Є. Вехметюк, Е. Сарахман. Решта — дрібними. По $10.00 зложили: Ник. Горбовий, Мих. Макарчук, І. Полегонький, І. Демків, Вадим Кіпа; $7.00 — Наталя Гавдьо; по $5.00 — П. Кониський, М. Масюкевич, Марія Гайвас, С. Теслюк, В. Торчиннович, Е. Лисняк; $2.00: Олександра Угрин.

Амстердам: М. Т. Зінчин $1.

Асторія: Б-во св. Николая, Збірка $29.00. З них на листу ч. 9184 зложили: по $2.00 — М. Левицький, М. Заровений, І. Сидор, Г. Василик, О. Мартин, М. Ґаллан, М. Диморецький, І. Кунка, П. Барнич, Н. Микитин, Т. Матвіїв, С. Кривен, А. Скіба. По $3.00 зложили: А. Бурдиґа, А. Климишин, П. Якимів, Андрій Левенець $3.00; Катерина Дайсяк — $1.00.

Бінґгемтон: по $1.00 — М. Захарків, К. Хмильовський.

Боффало: Тимофій і Борис Рудай зложили $10.00; Д. Влендоногий $1.00.

Бронкс: Збірка „Писанки" — Листа ч. 8556 $5.00 (Переслав Й. Дідух). З них зложили: по $1.00 — Д. Сидор, А. Гаврилів, Й. Дідух, Анастазія Тихмонович, Катерина Швед; М. Твердовський зложив $2.00.

Бруклин: Іван Гриценко зложив $10.00; О. Логин — $1.00.

Іст Медов: М. Дацко — $5.00; Василь Куліш $2.00.

Пукипсі: Українська Колонія — Збірка $20.00. Зложили по $2.00: Василь, Теофіль, Славко, Роман, Стефан, Мирон, Михайло, Юрій, С. П. С. Г. та Андрій, які просять всіх українців, кому любов до брата по крові є в серці — скласти пожертви на цю ціль.

Рочестер: по $5.00 зложили: І. Калюжний, Стефан Овад, Т. Валь, Анна Дащишак; по $1.00 — Й. Гринюк, І. Іванонків.

Ютіка: по $1.00 зложили — Т. Семенюк, М. Банасевич.

ОГАЙО:

Клівленд: Теодат Школьник — $2.00; по $1.00: Андрій Вістяк, П. Андрийшин.

Кентон: Іван Іваницький $1.

Янґставн: УККА — збірка, Листа ч. 8272 $39.50. Зложили: по $2.00 — Марко Семицький, Марія Періг, Юрій Присташ, Михайло Муринський, Йосип Шульц, Дмитро Проц, Андрій Бурий, Михайло Болотений; по $1.00: Михайло Ярош, Ч. Зубик, Іван Гарміш, Осип Венгрин, Марія Гупан, Михайло Мартинишин, Юрій Лавинський, Михайло Люлька, Дмитро Войтович, Іван Ліщак, Андрій Рад, Григорій Лошак, Марія Хизовська, Іван Слобидло, Петро Ліщак, Іван Кравець, Іван Себельник, Дмитро Бріач, Лаврович, Іван Дубас, Іван Павловський, Дмитро Затворницький. Півдоляря — Гардик.

ПЕНСИЛВЕНІЯ:

Филаделфія: по $10.00 зложили: Іван Рибчук, Катерина Пак, СУА, Відд. ч. 41; по $5.00 — Олена Штогрин, Розалія Обрізник, Іван Одежинський, Ілля Яворський, Осип Антоник, Станиця б. вояків 1-ої Укр. Див. УНА, о. Ярослав Пасічинський, Ірина Новоженюк, Стефан Новоженюк, Іванна Кривопуск; по $3.00: В. Наливайко, Ф. Корсунь, М. Лукавський; по $2.00 — І. Панченко, Мих. Середа, М. Кендус; по $1.00 — В. Харишин, М. Боднар.

Девон: С. Чалишев — $5.00.

Джанет: о. Петро Білон зложив $5.00.

Линдора: Укр. Православна Церква св. Петра і Павла — $30.00 (Збірка, Листа ч. 8300). Зложили: по $5.00 — Марко Лорис, Михайло Марків; по $3.00 — о. Пр. Іван Шнурер; по $1.00 — Ф. Лестик, І. Волянський, М. Тимків, Анастазія Дмитрик, М. Романишин, А. Лещак, Юлія Маркович, Катерина Добрянська, Катерина Гринюх, А. Лончина, Марія Тхорик, Мих. Ваврик, І. Марків, Стелла Шот, Гелен Фурка, А. Адамовська, І. Марчишин.

Піттук: Стефан Павліш зложив $3.00.

Пітсбурґ: А. Гаврилюк: $5.00

Фениксвил: УККА — Збірка $61.00. Зложили: по $5.00 — Павло Товстоног; по $2.00 — П. Безпалько, М. Левенсон, Т. Кілик, А. Івасик; по $1.00 — С. Мельник, А. Шишак, Й. Зелинський, М. Курилак, В. Дякон, Іван Віґерін, М. Бородецький, І. Мандрусяк, Мик. Наконечний, Петро Гундер, П. Поточняк, А. Волянський, Ст. Геремеш, І. Фука, М. Ясиновський, І. Кривак, М. Вучко, Р. Іванів, І. Завада, І. Яшура, Петро Мисько, Волтер Роґала, І. Садовський, А. Порохняк, Михайло Сех, П. Фука, А. Драбіщак, І. Іванців, Ф. Ясюра, І. Чуйко, Джо Костіра, Стефан Несспор, І. Грисьо, Т. Данчак, Миколай (підпис нечіткий), Михайло Сохацький, Гр. Турчак, І. Підгайний, І. Гроховський, Софія Боник, Гелен Концов, Ян Лисибій, Ю. Карабинський, І. Яворський, С. Жгута, Г. Анциборенко, І. Вітик. Решта — дрібними.

Честер: УНС, Відд. ч. 352 — $10.00; Ярослав Цюк — $5.00.

ВЕНЕЦУЕЛА:

Барґусімето: Іван Піґан зложив $3.00.

Злучений Український Американський Допомоговий Комітет у Филаделфії

За місяць червень 1954 р.

АРІЗОНА:

Фенікс: Український Народний Дім, „Писанка" $10.

ВАШИНҐТОН:

Мавнт Вернон: Василь Солима $5.

ДЕЛАВЕР:

Вилмінґтон: У.К.К.А., „Писанка" $50. На листу ч. 8043 зложили: по $5: Богданна Ґелета, П. Книгиницький; по $3: Євген Гіль, Орест Павлюк, Зенон Гіль, П. Матвінка, Мик. Кохан, Мих. Горванко, Богдан Горванко; по $2: Мирон Горванко, Назар Мельниченко, Йосип Леньов, Т. Глинянський, Евстахій Гусак, Мирослав Скамай, Василь Дзюблик, П. Кулинський; по $1: Дм. Петровський, Й. Пундик, Ст. Мізін.

ДІСТРІКТ КОЛОМБІЯ:

Вашинґтон: Федір Суромай $1.

ІЛЛИНОЙ:

Шікаґо: ОДВУ Відділ ч. 52 $25; по $5: П. Решетник, Ів. Хомик; А. Валабас $2; по $1: Мик. Бойчук, Мик. Кучма.

ІНДІЯНА:

Геммонд: У.К.К.А., „Писанка" $41.75. На листу ч. 8068 (збір. Мик. Возняк) зложили $24.25. По $2: Дм. Білоцерковець, Джан Солян, І. Юзків, М. Луців, І. Усик; по $1: Мик. Возняк, Ст. Васильовський, С. Зварич, О. Бровар, М. Бровар, Е. Демків, А. Касіянчук, М. Дудчак, А. Грицак, Кост. Шкіл, О. Попик, І. Стиран, А. Миленький; решта дрібними. — На листу ч. 8069 (збір. В. Ванджула) $8. В. Ванджула $3; Мих. Залуцький $2; по $1: В. Вишневський, Ст. Іжак, Ст. Пилипчак. — На листу ч. 8070 (збір. П. Пелешенко) $9.50. Зложили по $1: І. Пелешенко, М. Бирилка, І. Носик, З. Пелешенко, Г. Матейчук, І. Кириленко, П. Пелешенко, І. Лущак, В. Васараб; В. Заїко 50 цт. — Лилип Пелешенко $2.

Овкленд Сіті: О. С. $1.

Перу: Ф. Медик $2.

КАЛІФОРНІЯ:

Лос Анджелес: Збірка „Писанка" $42. На листу ч. 8438 (збір. Петро Балей і Антін Маланяк) зложили: по $2: О. і М. Тишовницькі, М. Віланич; по $1: П. Балей, В. В.... (підпис нечіткий), О. Гаєвська, О. Маланяк, І. Дутка, В. Кавецький, О. Любицький, Г. Мордус, П. Вибираний, А. Маланяк, Дм. Гаранджук, Н.Н. (підпис нечіткий), Мордус, родина Пітяк, Данко, В... (підпис нечіткий), Скробко, Винницький, М. Колотиянко, О. Ґоц, Задорожна, Наконечний, М... (підпис нечіткий), Марія Костів, Алекс Балла, Варнич, Михаел Повель, І. Кіт, К. Дуда; В. Шкр... (підпис нечіткий) $1.10; решта дрібними.

КЕНЗАС:

Кензас Сіті: У.К.К.А., „Писанка", листа ч. 8084, $11. Зложили по $3: В. Шульський, В. Музика, М. Вілик; Г. Бежан $2.

(Продовження буде).